

IMPORTANTE

INFORMACIÓN PARA EL RODAJE DE SU MOTOCICLETA

Los primeros 1600 kilómetros son los más importantes para la duración de su motocicleta. El rodaje apropiado durante estos kilómetros le ayudará a asegurar la máxima duración y el mejor rendimiento de su nueva motocicleta. Las piezas Suzuki están fabricadas con materiales de gran calidad, y las piezas maquinadas están acabadas con las tolerancias estrictas. El rodaje apropiado permite que las superficies maquinadas se pulan y se acoplen uniformemente entre sí.

La fiabilidad y el rendimiento de la motocicleta dependen de los cuidados especiales y de la moderación ejercida durante el periodo de rodaje. Es especialmente importante que evite que el motor funcione de forma que sus piezas queden expuestas a un calentamiento excesivo.

Con respecto a las recomendaciones específicas para el rodaje, consulte la sección RODAJE.

ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN/NOTA

Lea este manual y siga cuidadosamente sus instrucciones. Para enfatizar la información especial, las palabras ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, y NOTA tienen un significado especial y deberán revisarse cuidadosamente.

▲ ADVERTENCIA

La seguridad personal del motociclista está en juego. El ignorar esta información puede resultar en lesiones del motociclista.

▲ PRECAUCIÓN

Estas instrucciones señalan procedimientos de servicio o precauciones especiales que habrá que seguir para evitar dañar la máquina.

NOTA: Aquí se ofrece información especial para facilitar el mantenimiento o para aclarar instrucciones importantes.

PREFACIO

El motociclismo es uno de los deportes más estimulantes y, para asegurar, su disfrute, deberá familiarizarse completamente con la información ofrecida en este Manual del propietario antes de montar en la motocicleta.

En este manual se describen los cuidados y el mantenimiento apropiados y su motocicleta requiere. Si sigue estas instrucciones al pie de la letra, asegurará una larga duración sin averías de su motocicleta. El concesionario Suzuki posee mecánicos especializados que han sido entrenados para ofrecer el mejor servicio posible a su máquina empleando las herramientas y los equipos correctos.

Toda la información, ilustraciones, fotografías, y especificaciones contenidas en este manual se basan en la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Debido a mejoras u otros cambios, es posible que existan ciertas discrepancias en este manual. Suzuki se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento.

Tenga en cuenta que este manual se aplica a todas las especificaciones para todos los destinos respectivos, y explica todos los equipos. Por lo tanto, su modelo puede tener funciones estándar diferentes de las indicadas en este manual.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

© COPYRIGHT SUZUKI MOTOR CORPORATION 1996

ÍNDICE

INFORMACIÓN PARA EL COMPRADOR	4
LOCALIZACIÓN DE LAS PIEZAS	8
CONTROLES	11
LLAVE	11
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO	11
PANEL DE INSTRUMENTOS	12
MANILLAR IZQUIERDO	14
PALANCA DEL STARTER	14
MANILLAR DERECHO	15
TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE	17
GRIFO DE COMBUSTIBLE	18
PEDAL DE CAMBIO DE MARCHAS	19
PEDAL DEL FRENO TRASERO	19
CERRADURA DEL SILLÍN Y PORTACASCOS	20
SUSPENSIÓN DELANTERA	21
SUSPENSIÓN TRASERA	21
SOPORTE	22
COMBUSTIBLE Y ACEITE	23
RECOMENDADOS	23
RODAJE	23
INSPECCIÓN ANTES DE MONTAR	25
CONSEJOS SOBRE LA CONDUCCIÓN	26
PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR	27
PUESTA EN MARCHA EMPLEO DE LA TRANSMISIÓN	28
CONDUCCIÓN EN CUESTAS	28
PARADA Y ESTACIONAMIENTO	29
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO	30
PLAN DE MANTENIMIENTO	30
HERRAMIENTAS	32
EXTRACCIÓN DE LAS CUBIERTAS DEL BASTIDOR	32
PUNTOS DE LUBRICACIÓN	33
BATERIA	34
FILTRO DE AIRE	35
BUJIA	37

ES

CONDUCCION DEL	
COMBUSTIBLE	38
ACEITE DEL MOTOR	38
CARBURADOR	40
EMBRAGUE	41
CADENA DE TRANSMISION	42
FRENOS	45
NEUMATICOS	48
INTERRUPTOR DEL SOPORTE	
LATERAL/ENCLAVAMIENTO DEL	
ENCENDIDO	52
DESMONTAJE DE LA RUEDA	
DELANTERA	53
DESMONTAJE DE LA RUEDA	
TRASERA	54
REEMPLAZO DE BOMBILLAS	55
FUSIBLE	57
LOCALIZACION Y	
REPARACION DE AVERIAS	58
LIMPIEZA DE LA	
MOTOCICLETA	59
PROCEDIMIENTO DE	
ALMACENAMIENTO	61
ESPECIFICACIONES	63

INFORMACION PARA EL COMPRADOR

CONSEJOS Y PRECAUCIONES SOBRE LA INSTALACION DE ACCESORIOS

Existe una gran variedad de accesorios disponibles para los propietarios de una Suzuki. Suzuki no puede controlar directamente la calidad ni la conveniencia de los accesorios que usted pueda adquirir. La instalacion de accesorios inadecuados puede conducir a condiciones de operacion insegura. Suzuki no puede probar cada uno de los accesorios que existen a la venta, ni las combinaciones de todos los accesorios disponibles. Sin embargo, el concesionario Suzuki puede ayudarle a seleccionar accesorios de calidad, e instalarlos correctamente.

Tenga mucho cuidado en la eleccion e instalacion de accesorios en su Suzuki. Hemos desarrollado algunas directrices generales que le ayudaran a decidir si debe y como equipar su motocicleta.

- No sobrepase nunca el peso bruto nominal del vehiculo (G.V.R.). El G.V.R. es el peso combinado de la maquina, los accesorios, la carga util, y el motociclista. Cuando seleccion los accesorios, tenga en cuenta el peso del motociclista asi como el de los accesorios. El peso adicional de los accesorios puede no solo crear una condicion de conduccion insegura, sino tambien afectar la maniobrabilidad de la direccion.

G.V.R.: 380 kg

Con la presion de las ruedas siguiente (en frio)

Delantera: 2,25 kg/cm²

Trasera: 2,80 kg/cm²

- Cada vez que instale peso adicional o accesorios que afecten la aerodinamica, deberan colocarse lo mas bajos, pegados, y cerca del centro de gravedad posible de la motocicleta. Las abrazaderas de montaje y demas aditamentos deberan comprarse cuidadosamente para asegurarse de que esten montados de forma rigida e inmoble. El montaje poco seguro puede hacer que el peso se desplace y crear una condicion inestable peligrosa.
- Inspeccione para ver si existe una altura libre sobre el suelo y un angulo de inclinacion apropiados. Una carga incorrectamente montada podria reducir criticamente estos dos factores de seguridad. Ademàs, cerciõrese de que la "carga" no interfiera el funcionamiento de la suspension, la direccion, ni demàs operaciones de control.
- Los accesorios instalados en el manillar o en el area de la horquilla delantera pueden crear problemas serios de estabilidad. Este peso extra hara que la motocicleta responda menos a al control de la direccion. El peso puede causar tambien oscilaciones en el extremo delantero y conducir a problemas de inestabilidad. Los accesorios aõadidos al manillar o a la horquilla delantera deberan ser lo mas ligeros y menores posible.

- La motocicleta puede verse afectada por una condicion de elevacion o por inestabilidad en vientos de costado, o cuando sea adelantada, o adelante vehiculos grandes. Los accesorios inadecuadamente instalados o mal disenados pueden resultar en una condicion de conduccion insegura. Por lo tanto, habra que tener mucho cuidado al seleccionar e instalar cualquier accesorio.

- Ciertos accesorios desplazan al motociclista de su posicion de conduccion normal. Esto limitara la libertad de movimiento del motociclista y puede limitar su capacidad de control.

- Los accesorios electricos adicionales pueden sobrecargar el sistema electrico existente. Una sobrecarga excesiva puede dañar los conjuntos de conductores o crear una situacion peligrosa debido a la perdida de energia electrica durante el funcionamiento de la motocicleta.

Cuando transporte una carga en la motocicleta, mõtnela lo mas baja y cerca posible de la maquina. Una carga inadecuadamente montada puede crear un centro de gravedad muy peligroso y hacer que la motocicleta sea dificil de manejar. El tamaño de la "carga" puede afectar tambien la aerodinamica y la maniobrabilidad de la motocicleta. Equilibre la carga entre los lados izquierdo y derecho de la motocicleta, y amarrala con seguridad.

ES

MODIFICACIÓN

La modificación de la motocicleta o la extracción de los equipos originales puede hacer que ésta se convierta en un vehículo inseguro o ilegal.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA MOTOCICLISTAS

El motociclismo es un deporte divertido y excitante. El motociclismo requiere también precauciones extra para asegurar la seguridad del motociclista y del acompañante. Estas precauciones son:

LLEVAR PUESTO EL CASCO

El equipo de seguridad de la motocicleta comienza con un casco de seguridad de buena calidad. Una de las lesiones más serias que pueden ocurrir es la de la cabeza. Lleve SIEMPRE un casco adecuadamente aprobado. También deberá llevar alguna protección para los ojos.

ROPA PARA MONTAR

Los vestidos sueltos pueden ser incómodos e inseguros cuando se monta en motocicleta. Elija ropa de buena calidad especial para montar en motocicleta.

INSPECCIÓN ANTES DE MONTAR

Revise a fondo las instrucciones de la sección "INSPECCIÓN ANTES DE MONTAR" de este manual. No se olvide de realizar una inspección completa de seguridad del motociclista y del acompañante.

FAMILIARÍCESE CON LA MOTOCICLETA

Su habilidad y conocimientos de mecánica forman los cimientos para unas prácticas de manejo seguras. Le sugerimos que practique montando en su motocicleta en lugares sin tráfico hasta que se familiarice bien con la máquina y sus controles. Recuerde que la práctica perfecciona.

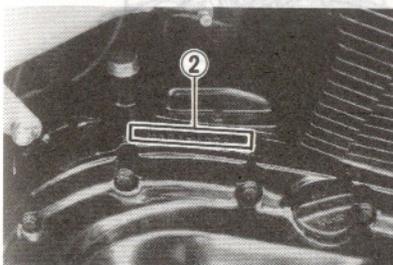
CONOZCA SUS LÍMITES

Conduzca en todo momento dentro de los límites de su propia habilidad. El conocimiento de estos límites y la permanencia dentro de ellos le ayudarán a evitar accidentes.

SEA ESPECIALMENTE PRUDENTE LOS DÍAS QUE HAGA MAL TIEMPO

La conducción en días de mal tiempo, especialmente los lluviosos, requiere una precaución especial. Las distancias de frenado se duplican en los días lluviosos. No vaya sobre las marcas pintadas de la carretera, las tapas de alcantarillado, ni las zonas que parecen estar grasientas, ya que éstas pueden ser especialmente resbaladizas. Tenga una precaución extrema en los pasos a nivel del ferrocarril y en las rejillas metálicas, y en los puentes. Siempre que tenga dudas sobre las condiciones de la carretera, reduzca la velocidad!

LOCALIZACIÓN DE LOS NÚMEROS DE SERIE



Los números de serie del bastidor y/o el motor se utilizan para matricular la motocicleta. También se emplean para ayudar al concesionario Suzuki a la hora de pedir piezas o consultar información de servicio especial. El número de bastidor ① está estampado en el tubo del cabezal de dirección. El número de serie del motor ② está estampado en conjunto del cárter.

Anote estos números en los recuadros siguientes para su futura referencia.

Número de bastidor:

Número de motor:

ES

LOCALIZACIÓN DE LAS PIEZAS

La modificación de la motocicleta o la extracción de los equipos originales puede hacer que ésta se convierta en un vehículo ilegal.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA MOTOCICLISTAS

El motociclista no es un deportista y no debe exhibir su habilidad y conocimientos. El motociclista debe asegurarse de que su vehículo esté en perfecto estado y del uso correcto de los controles.

LLEVA SIEMPRE EL CASCO

El equipo de seguridad de la motocicleta comienza con un casco de seguridad de buena calidad. Una de las razones más serias que pueden causar la muerte es la caída. Llévate SIEMPRE un casco de seguridad de buena calidad. También debes llevar un chaleco de protección para los ojos.

ROPA PARA MONTAR

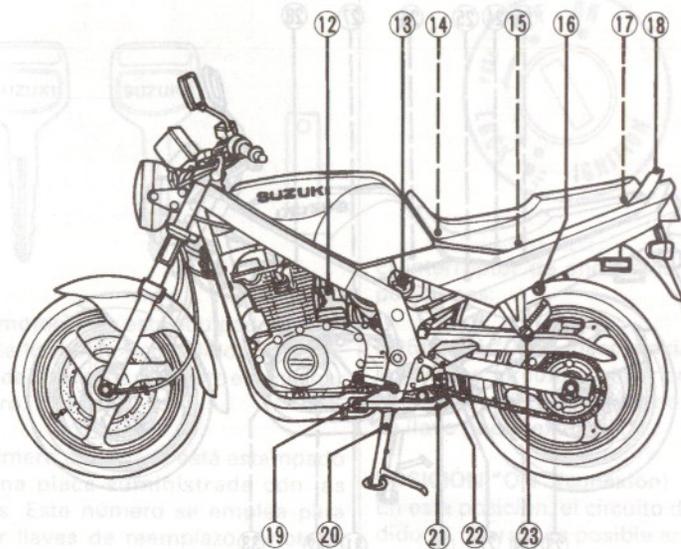
Los vestidos sueltos pueden ser incómodos e inseguros cuando se montan en la motocicleta.

- ① Palanca del embrague
- ② Interruptores del manillar izquierdo
- ③ Palanca de starter
- ④ Velocímetro
- ⑤ Interruptor de encendido
- ⑥ Cuentarrevoluciones
- ⑦ Depósito de líquido del freno delantero
- ⑧ Interruptores del manillar derecho
- ⑨ Empuñadura del acelerador
- ⑩ Palanca del freno delantero
- ⑪ Tapa del depósito de combustible

CONTROLES

AVE

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

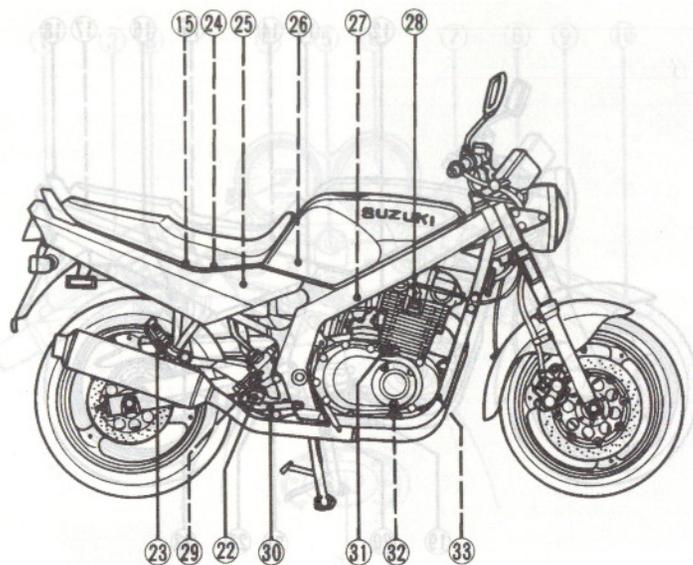


- ⑫ Tornillo de tope de la mariposa
- ⑬ Grifo de combustible
- ⑭ Batería
- ⑮ Portacascos
- ⑯ Cerradura del sillín
- ⑰ Herramientas
- ⑱ Asidero
- ⑲ Pedal de cambio de marchas
- ⑳ Caballete central
- ㉑ Caballete lateral
- ㉒ Reposapiés
- ㉓ Reposapiés para el pasajero

POSICIÓN "LOCK"

Para bloquear el vehículo para el depósito de líquido del freno trasero. El depósito de líquido del freno trasero puede ser bloqueado en la posición "LOCK" cuando el vehículo está en la posición "LOCK".

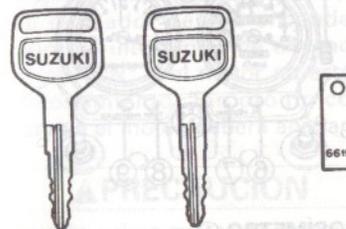
LOCALIZACIÓN DE LAS PIEZAS



- 15 Tornillo de tpo de la marpoza
- 16 Giro de combustible
- 17 Bata
- 18 Portascos
- 19 Carburador
- 20 Bujía
- 21 Interruptor de la luz del freno trasero
- 22 Pedal del freno trasero
- 23 Tapón del orificio de llenado de aceite del motor
- 24 Depósito de líquido del freno trasero
- 25 Fusible
- 26 Filtro de aire
- 27 Carburador
- 28 Bujía
- 29 Interruptor de la luz del freno trasero
- 30 Pedal del freno trasero
- 31 Tapón del orificio de llenado de aceite del motor
- 32 Tapón de drenaje de aceite
- 33 Filtro de aire

CONTROLES

LLAVE



Esta motocicleta está equipada con un par de llaves de encendido idénticas. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro.

El número de la llave está estampado en una placa suministrada con las llaves. Este número se emplea para hacer llaves de reemplazo. Anote el número de su llave en el recuadro siguiente para futuras referencias.

Número de llave:

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



El interruptor de encendido posee 4 posiciones:

POSICIÓN "OFF" (desconexión)

Todos los circuitos eléctricos están desenergizados. El motor no arranca. La llave podrá extraerse.

POSICIÓN "ON" (conexión)

En esta posición, el circuito de encendido se cierra y es posible arrancar el motor. La llave no podrá extraerse del interruptor de encendido en esta posición.

POSICIÓN "LOCK" (bloqueo)

Para bloquear la dirección, gire el manillar completamente hacia la izquierda. Presione hacia abajo la llave, gírela hasta la posición "LOCK", y extráigala. Todos los circuitos eléctricos se desconectarán.



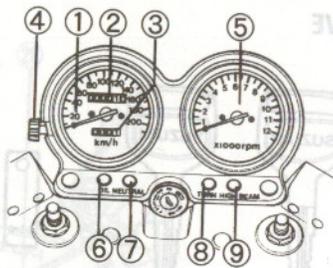
POSICIÓN "P" (estacionamiento)

Cuando estacione la motocicleta, bloquee la dirección y gire la llave hasta la posición "P". La llave podrá extraerse, y la luz de posición y la luz de cola permanecerán encendidas. Esta posición es muy útil para aumentar la visibilidad al estacionar la motocicleta en un arcén durante la noche.

▲ ADVERTENCIA

- Antes de girar el interruptor de encendido hasta la posición "P" (estacionamiento) o "LOCK" (bloqueo), para la motocicleta y apóyela en el soporte central.
- No intente nunca mover la motocicleta cuando la dirección esté bloqueada, ya que podría perder el equilibrio.

PANEL DE INSTRUMENTOS



VELOCÍMETRO ①

El velocímetro indica la velocidad de marcha en millas y/o kilómetros por hora.

ODÓMETRO ②

El odómetro registra la distancia total que se ha conducido la motocicleta.

CONTADOR DE TRAYECTO ③

El contador de trayecto es un odómetro que puede ponerse a cero y está situado en el conjunto del velocímetro. Puede emplearse para indicar la distancia recorrida en viajes cortos o entre paradas para repostar. Gire el botón ④ a la izquierda para volver el medidor a cero.

TACÓMETRO ⑤

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

LUZ DEL INDICADOR DE PRESIÓN DEL ACEITE ⑥

Este indicador se encenderá cuando la presión de aceite del motor esté por debajo del normal de funcionamiento. Este indicador deberá encenderse cuando el interruptor de encendido esté en "ON" y el motor no esté en funcionamiento. Tan pronto como arranque el motor, deberá apagarse.

▲ PRECAUCIÓN

Cuando quiera que se encienda el indicador de presión del aceite, indicando que no hay presión de aceite, parar inmediatamente el motor. Comprobar primero el nivel del aceite y verificar que el motor tenga la cantidad apropiada de aceite. Si el nivel del aceite estuviese bajo, añadir más aceite hasta que esta alcance el nivel apropiado. Si la luz no se apaga todavía, llamar al concesionario autorizado de Suzuki para que este inspeccione la motocicleta y determine la avería. No poner en funcionamiento la motocicleta cuando la luz este encendida ya que esto podría. No poner en funcionamiento la motocicleta cuando la luz este encendida ya que esto podría causar serios daños en las piezas interiores del motor o de la caja de cambios.

LUZ INDICADORA DE PUNTO MUERTO ⑦

Esta luz verde permanecerá encendida cuando la transmisión esté en punto muerto. La luz se apagará cuando meta cualquier marcha.

LUZ INDICADORA DE SEÑAL DE GIRO ⑧

Cuando esté accionando las señales de giro, hacia la derecha o hacia la izquierda, esta luz indicadora parpadeará al mismo tiempo.

NOTA: Si el intermitente de giro no funciona adecuadamente debido al filamento de la bombilla o a un fallo del circuito, la lámpara indicadora parpadeará con mayor frecuencia de la normal para señalar al motorista la existencia de un problema.

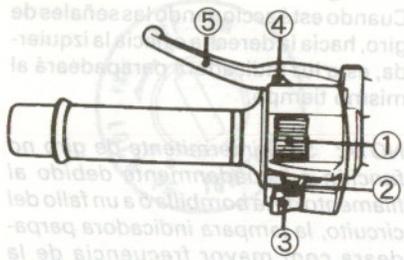
LUZ INDICADORA DE LUZ LARGA ⑨

Esta luz indicadora azul permanecerá encendida cuando se conecte la luz larga del faro.

▲ ADVERTENCIA

Emplee las señales de giro siempre que desee cambiar de carril o realizar un giro. Cerciórese de apagar las señales de giro al finalizar la maniobra de giro o de cambio de carril.

MANILLAR IZQUIERDO



CONMUTADOR DE LA LUZ DEL FARO

Si pone el conmutador en la posición "☰", se encenderá la luz larga. En el momento de encenderse la luz larga, en el panel de instrumentos se encenderá también la luz indicadora de luz larga. Si pone el conmutador en la posición "☷", se encenderá la luz corta.

CONMUTADOR DE LA LUZ DE SEÑAL DE GIRO

Al poner el conmutador en la posición "↔", parpadearán las señales de giro a la izquierda. Al ponerlo en "→", parpadearán las señales de giro a la derecha. La luz indicadora también parpadeará. Para cancelar la operación de la señal de giro, presione el conmutador.

⚠ ADVERTENCIA

Emplee las señales de giro siempre que desee cambiar de carril o realizar un giro. Cerciórese de apagar las señales de giro al finalizar la maniobra de giro o de cambio de carril.

INTERRUPTOR DE LA BOCINA

Presione este interruptor para que suene la bocina.

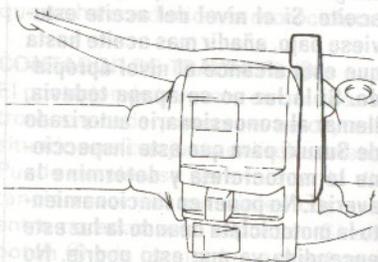
INTERRUPTOR DE LA LUZ DE ADELANTAMIENTO

Presione este interruptor para encender el faro.

PALANCA DE EMBRAGUE

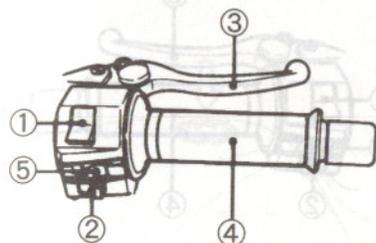
La palanca de embrague se emplea para interrumpir la transmisión a la rueda trasera, para arrancar el motor, o para cambiar de marcha. Al apretar la palanca se embragará.

PALANCA DEL STARTER



El carburador está equipado con un sistema de cebado para facilitar el arranque cuando el motor está frío. Cuando arranque el motor frío gire la palanca del cebador totalmente hacia usted. El cebador funciona mejor cuando el acelerador está cerrado. Cuando el motor esté caliente, no es necesario utilizar el sistema de cebado para arrancarlo.

MANILLAR DERECHO



INTERRUPTOR DE PARADA DEL MOTOR

El interruptor para apagar el motor está ubicado en la parte superior de la caja del interruptor de la empuñadura derecha del manillar. Este es un interruptor de tipo oscilante que gira en el centro. En la posición "O" (marcha) se conectará el circuito de encendido y el motor funcionará. Este interruptor funciona básicamente como interruptor de emergencia. Al poner el interruptor en "X" (parada) se desconectará el circuito de encendido y no funcionará el motor de arranque.

BOTÓN DEL MOTOR DE ARRANQUE

Este botón se emplea para conectar el motor de arranque. Con el interruptor de encendido en la posición "ON" y la transmisión en punto muerto, presione el botón para que funcione el motor de arranque a fin de poner en marcha el motor de la motocicleta.

NOTA: Esta motocicleta está equipada con interruptores de enclavamiento para el circuito de encendido y el circuito del motor de arranque. El motor solamente podrá arrancarse si:

- La transmisión está en punto muerto y el embrague aplicado, o
- La transmisión está engranada, el soporte lateral está completamente levantado y el embrague aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

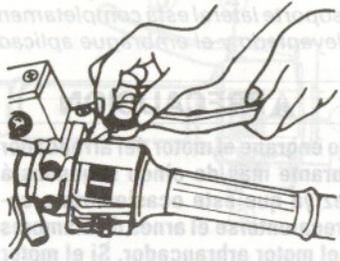
No engrane el motor del arrancador durante más de cinco segundos a la vez ya que éste ocasionaría a sobrecalentarse el arnés de alambres y el motor arrancador. Si el motor no arranca después de unas repetidas veces, compruebe los sistemas de suministro de combustible y de encendido. (Refiere a la sección "LOCALIZACIÓN DE AVERIAS").

PALANCA DEL FRENO DELANTERO

El freno delantero se aplica apretando suavemente la palanca del freno hacia la empuñadura del acelerador. Esta motocicleta dispone de un sistema de freno de disco, motivo por el que no será necesario aplicar demasiada presión para reducir adecuadamente la velocidad de la máquina. Cuando se apriete la palanca del freno, se encenderá la luz indicadora del mismo.

ES

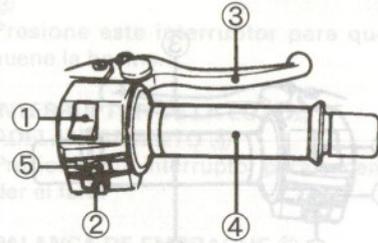
Ajuste de la palanca del freno delantero



La distancia entre el puño del manillar y la palanca del freno delantero puede ajustarse en cuatro posiciones. Para cambiar de posición, empuje la palanca del freno hacia adelante y gire el ajustador hasta la posición deseada. Al cambiar la posición de la palanca del freno, siempre confirme si el ajustador se detiene en la posición correcta; o sea, si el saliente del sujetador de la palanca delantera encaja en la depresión del ajustador. Esta motocicleta se entrega desde fábrica con su ajustador en la posición 2.

▲ ADVERTENCIA

No intente nunca cambiar la posición de la palanca del freno delantero mientras conduzca, ya que podría perder el control.



EMPUÑADURA DEL ACCELERADOR ④

La velocidad del motor se controla mediante la posición de la empuñadura del acelerador. Para acelerar el motor, gírela hacia usted. Para decelerar el motor, gírela en sentido contrario.

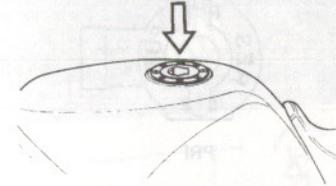
CONMUTADOR DE ALUMBRADO ⑤

Posición "☉"
El faro y la luz trasera se apagan.

Posición "☽"
La luz de estacionamiento y luz trasera se enciende.

Posición "•"
El faro y la luz trasera se encienden.

TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

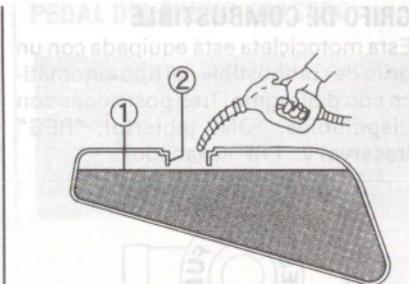


Para abrir la tapa del depósito de combustible, levante la tapadera de la cerradura, inserte la llave de encendido en dicha cerradura, y gírela hacia la derecha. Con la llave todavía insertada, tire de ella hacia arriba para abrir la tapa. Para cerrar la tapa, empuje ésta firmemente hacia abajo con la llave insertada en su cerradura.

▲ PRECAUCIÓN

Si la llave de combustible se deja en la posición "PRI", puede ocurrir un rebalse de combustible, el que se introducirá en el motor, provocando serios daños mecánicos en el arranque del motor.

NOTA: Después de cambiar la posición del grifo de combustible de la posición "RES", se aconseja rellenar el depósito en la gasolinera más cercana. Después de repostar, cerciórese de que el grifo de combustible esté en la posición "ON".



- ① Nivel de combustible
- ② Tubo de llenado

▲ ADVERTENCIA

- No rellene excesivamente el depósito de combustible. Evite salpicar combustible sobre el motor caliente. No rellene el depósito de combustible por encima de la parte inferior del tubo de llenado, como se muestra en la ilustración, ya que podría rebosar al calentarse.
- Antes de repostar, apague siempre el motor y ponga la llave de encendido en la posición "OFF". No reposte nunca cerca de llamas.

ES

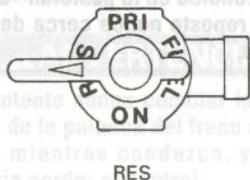
GRIFO DE COMBUSTIBLE

Esta motocicleta está equipada con un grifo de combustible del tipo automático con diafragma. Tres posiciones son disponibles: "ON" (abierto), "RES" (reserva) y "PRI" (ceabado).



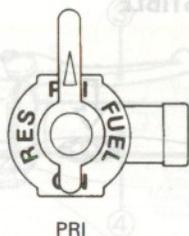
POSICIÓN "ON" (ABIERTO)

La posición normal de palanca del grifo es la de "ON" (abierto). En esta posición, no correrá ningún combustible del grifo al carburador, a menos que el motor esté en movimiento o estpandose arrancado.



POSICIÓN "RES" (RESERVA)

Si el nivel del combustible en el depósito fuese demasiado bajo, coloque la palanca en la posición de "RES" para el tanque de reserva de 3,5 L. En esta posición, no fluirá combustible de la llave de combustible al carburador.



POSICIÓN "PRI" (CEABADO)

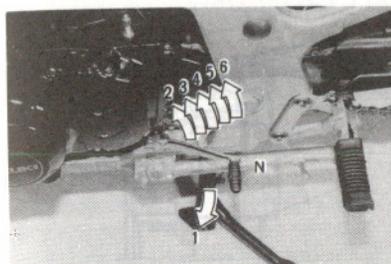
Se la motocicleta rimane senza benzina, o non è stata usata per un lungo periodo di tempo, è possibile che il carburatore sia a secco. In questo caso, la leva deve essere messa su "PRI". Questa operazione fa passare direttamente la benzina nel carburatore anche se il motore non è acceso. Quando poi avviate il motore, assicurati di rimettere la leva su "ON", o se necessario su "RES".

▲ PRECAUCIÓN

Si la llave de combustible se deja en la posición "PRI", puede ocurrir rebose de combustible, el que se introduciría en el motor, provocando serios daños mecánicos en el arranque del motor.

NOTA: Después de cambiar la palanca del grifo de combustible en la posición "RES", se aconseja rellenar el depósito en la gasolinera más cercana. Después de repostar, cerciéndose de poner el grifo en la posición "ON".

PEDAL DE CAMBIO DE MARCHAS



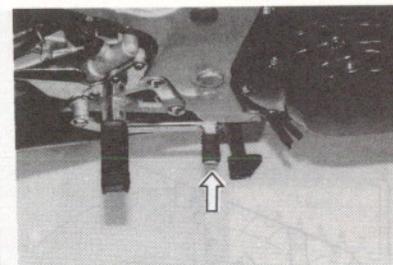
Esta motocicleta posee una transmisión de 6 velocidades que funciona como se muestra. Para cambiar adecuadamente de marcha, tire de la palanca del embrague y cierre el estrangulador al mismo tiempo que presione la palanca para reducir. El punto muerto se encuentra entre baja y segunda. Cuando desee pasar a punto muerto, presione o levante la palanca hasta la mitad entre baja y segunda.

▲ PRECAUCIÓN

Cuando la transmisión esté en punto muerto, la luz indicadora verde del panel de instrumentos permanecerá encendida. Sin embargo, aunque la luz esté encendida, suelte cuidadosa y lentamente el pedal para determinar si la transmisión está realmente en punto neutro.

Reduzca la velocidad antes de reducir la marcha. Cuando reduzca la marcha, la velocidad del motor debería incrementarse antes de que se acople el embrague. Esto evitará un desgaste innecesario a los componentes del tren de transmisión y a la rueda trasera.

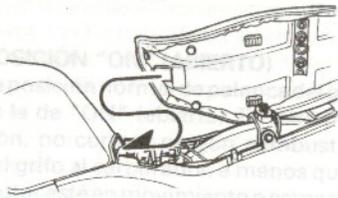
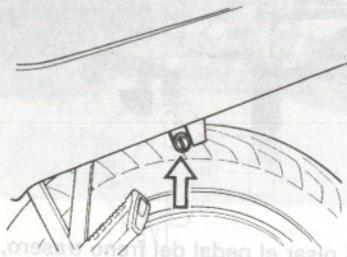
PEDAL DEL FRENO TRASERO



Al pisar el pedal del freno trasero, se aplicará tal freno. La luz del freno se encenderá cuando se aplique dicho freno.

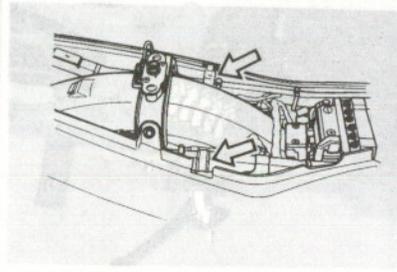
CERRADURA DEL SILLÍN Y PORTACASCOS

Cerradura del sillín



Para desenclavar el seguro del sillín, inserte la llave del encendido en el seguro y gírela en sentido horario. Para enclavar el sillín deslice el gancho del sillín hacia el retendor del gancho del sillín y empújelo firmemente hacia abajo.

Portacascos

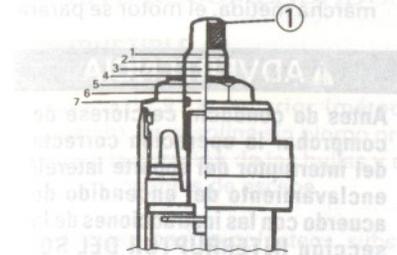


Debajo del asiento existen portacascos. Para emplearlos, abra el asiento delantero, enganche el anillo de apriete del casco en el portacasco, y cierre el asiento.

▲ ADVERTENCIA

- No opere la motocicleta con el casco sujetado a su soporte. El casco podría engancharse en la rueda causando la pérdida de control, o atentar contra las condiciones de seguridad de la motocicleta.
- Al efectuar la instalación, cerciórese que el sillín quede debidamente posicionado y fijado. Un sillín mal instalado podría moverse y causar la pérdida de control del motorista.

SUSPENSION DELANTERA

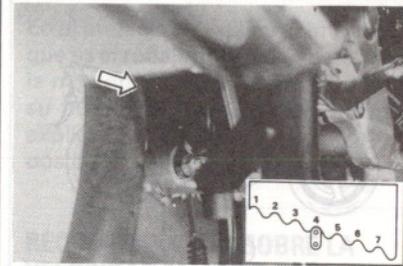


La precarga del resorte de la suspensión delantera es ajustable. El ajuste podrá realizarse en siete posiciones. Para ajustar la precarga del resorte, gire el ajustador ① hacia la derecha o hacia la izquierda hasta la posición deseada después de haber quitado todo el peso de las horquillas delanteras. La posición 7 proporciona la precarga del resorte más liviana, y la posición 1 la más rígida. El ajuste estándar de precarga del resorte es la posición 4.

▲ ADVERTENCIA

Ceróiórese de ajustar la precarga de resorte y la fuerza de amortiguación por igual en ambas horquillas. Si ajusta una horquilla más dura que la otra, se afectará la estabilidad de la motocicleta.

SUSPENSION TRASERA



La precarga del resorte de la suspensión trasera puede ajustarse para compensar la carga, el estilo de conducción del motorista, y las condiciones del camino. El ajuste podrá realizarse en siete posiciones. Para cambiar el reglaje de la precarga del resorte, coloque la motocicleta sobre el soporte central. Gire el anillo tensor del resorte hasta la posición deseada, por medio del ajustado provisto en el juego de herramientas. La posición 1 provee la tensión elástica más blanda, y la posición 7 la más dura. Esta motocicleta se entrega de fábrica con el ajustador en la posición 4.

ES

EVITE LA VELOCIDAD BAJA CONSTANTE

Si hace funcionar el motor a baja velocidad constante (poca carga) es posible que las piezas se pulan y no se asienten. Acelere el motor libremente a través de las marchas sin sobrepasar los límites máximos recomendados. Sin embargo, evite acelerar a fondo durante los primeros 1600 km.

DEJE QUE EL ACEITE DEL MOTOR CULE ANTES DE CONDUCIR

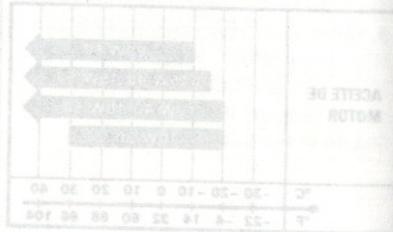
Deje que el motor funcione suficientemente al ralentí después de arrancarlo en caliente o acelerarlo. Esto permitirá que el aceite lubricante llegue a todos los componentes críticos del motor.

REALICE EL PRIMER, Y MÁS CRÍTICO, SERVICIO DE MANTENIMIENTO

El servicio inicial (mantenimiento a los 1 000 km) es el más importante para la motocicleta. Durante la operación de rodaje, todos los componentes del motor se acoplarán y asentarán entre sí. El mantenimiento requerido como parte del servicio inicial incluye la corrección de todos los ajustes, el apriete de todos dispositivos de sujeción, y el reemplazo del aceite sucio. La realización a tiempo de este servicio le ayudará a obtener la mayor duración útil y el máximo rendimiento de su motocicleta.

⚠ PRECAUCIÓN

El servicio de los 1000 km deberá realizarse como se indica en la sección **INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO** de este Manual del propietario. Preste especial atención a **PRECAUCIÓN y ADVERTENCIA** de tal sección.



INSPECCIÓN ANTES DE MONTAR

Antes de montar en la motocicleta, ceérese de comprobar los puntos siguientes. No desestime nunca la importancia de estas comprobaciones. Realice todas ellas antes de montar en la motocicleta.

PUNTOS DE COMPROBACIÓN	COMPRUEBE:
Dirección	<ul style="list-style-type: none"> • Suavidad • Libertad de movimiento • Ausencia de juego y aflojamiento
Acelerador	<ul style="list-style-type: none"> • Juego correcto en el cable del acelerador • Operación suave y retorno positivo de la empuñadura del acelerador hasta la posición de cierre
Embrague	<ul style="list-style-type: none"> • El cable tiene el juego correcto • Funciona suavemente
Frenos	<ul style="list-style-type: none"> • Nivel de líquido del depósito por encima de la línea "LOWER" • Juego correcto de la palanca y el pedal • Ausencia de "esponjosidad" • Ausencia de fugas de líquido
Combustible	Combustible suficiente para la distancia planeada
Batería	Electrolito por encima de la línea "LOWER"
Cadena de transmisión	<ul style="list-style-type: none"> • Tensión apropiada • Lubricación adecuada
Neumáticos	<ul style="list-style-type: none"> • Presión correcta • Profundidad del dibujo adecuada • Ausencia de rajaduras y cortes
Aceite del motor	Nivel correcto

Alumbrado	Operación de todas las luces e indicadores
Bocina	Funcionamiento correcto
Interruptor de parada del motor	Funcionamiento correcto
Interruptor del soporte lateral/enclavamiento del encendido	Funcionamiento apropiado

CONSEJOS SOBRE LA CONDUCCIÓN

▲ ADVERTENCIA

- Si ésta es la primera vez que va a montar en una motocicleta de este tipo, le sugerimos que practique en una calle privada para familiarizarse completamente con los controles y el funcionamiento de la motocicleta.
- La conducción con una sola mano es extremadamente peligrosa. Mantenga ambas manos firmemente sobre el manillar y los pies sobre los descansapiés. En ninguna circunstancia deberán soltarse las manos del manillar.
- No reduzca la marcha en medio de una curva. Antes de tomar una curva, reduzca hasta una velocidad segura.
- Cuando la superficie de la carretera esté mojada o fangosa, habrá una reducción en la tracción de los neumáticos. En estas condiciones deberá disminuir la velocidad ya que la potencia de frenado y la habilidad para tomar curvas se reducirán.
- Con vientos laterales, que pueden experimentarse a la salida de túneles, al pasar por el corte de una colina, o cuando sea adelantado por vehículos grandes, deberá reducir la velocidad y conducir con cuidado.
- Observe siempre los límites de velocidad y las reglas de tráfico.

26

▲ ADVERTENCIA

No haga funcionar al motor en un sitio cerrado donde no exista o haya poca ventilación. Los humos de monxido de carbonon son extremadamente nocivos. No deje nunca una motocicleta en marcha sin vingilancia, aunque sea por un momento.

▲ PRECAUCIÓN

No deje el motor en funcionamiento durante mucho tiempo sin conducir, ya que se recalentaría y se dañarían los componentes internos del motor.

Acacia del motor	Nivel correcto
Neumáticos	● Presión correcta ● Profundidad del dibujo adecuada ● Ausencia de tajos y cohes
Transmisión	● Tensión apropiada ● Lubricación adecuada
Cadena de	● Tensión apropiada
Batería	● Electrolito por encima de la línea "LOWER"
Combustible	● Caudal suficiente para la distancia planeada
Frenos	● Nivel de líquido correcto ● Líquido por encima de la línea "LOWER" ● Juego correcto de la palanca y el pedal ● "esponjidad" ● Ausencia de fugas de líquido

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

- Asegúrese de que el grifo de combustible esté en la posición "ON" y el interruptor de parada del motor en la posición "O".
- Inserte la llave de encendido en el interruptor de encendido y póngala en la posición "ON".
- Ponga la transmisión en punto muerto.

NOTA: Esta motocicleta está equipada con interruptores de enclavamiento para el circuito de encendido y el circuito del motor de arranque. El motor solamente podrá arrancarse si:

- La transmisión está en punto muerto y el embrague aplicado, o
- La transmisión está engranada, el soporte lateral está completamente levantado y el embrague aplicado.

Cuando el motor esté frío:

1. Gire la palanca de estrangulación del carburador completamente hacia usted.
2. Cierre la empuñadura del acelerador y presione el interruptor del motor de puesta en marcha eléctrico.
3. Inmediatamente después de que se ponga en marcha el motor, ponga la palanca de estrangulación en la posición intermedia y caliente el motor.
4. Ponga la palanca de estrangulación en la posición de desacoplada.

Cuando el motor esté caliente:

1. Abrir la empuñadura del acelerador entre 1/8 y 1/4 de vuelta.
2. Presione el interruptor del motor de arranque eléctrico.

NOTA: La operación del sistema de estrangulación del carburador no es necesaria cuando el motor esté caliente.

27

PUESTA EN MARCHA

Meta el embrague y haga una pausa momentánea. Meta la primera marcha apretando el pedal de cambio hacia abajo. Gire la empuñadura del acelerador hacia Vd. y al mismo tiempo suelte el embrague cuidadosa y suavemente. Al tiempo que el embrague se acopla, la motocicleta se pondrá en marcha. Para cambiar a la velocidad superior próxima, acelere suavemente, luego cierre el acelerador y al mismo tiempo jale hacia dentro la palanca del embrague. Levante la palanca de cambios hacia la posición de velocidad siguiente y libere la palanca de embrague y abra de nuevo el acelerador. Seleccione la velocidad de esta manera hasta que se alcance la velocidad máxima.

NOTA: Esta motocicleta dispone de un interruptor del soporte lateral/enclavamiento del encendido. Si mete una marcha cuando el soporte lateral esté bajado, el motor se parará.

La motocicleta deberá estar encendida hacia arriba para evitar que se deslice de su soporte lateral. Usted podrá dejar la motocicleta con la 1.ª marcha para evitar que se deslice de su soporte lateral. Antes de arrancar el motor, póngala en punto muerto.

5. Desconecte "OFF" el interruptor de encendido.
7. Gire el manillar totalmente hacia la izquierda y bloquee la dirección para seguridad.
8. Extraiga la llave de encendido.

ES

EMPLEO DE LA TRANSMISIÓN

La transmisión sirve para mantener el motor funcionando suavemente en su gama de velocidades de operación normal. La relación de marchas ha sido cuidadosamente elegida de acuerdo con las características del motor. El motociclista deberá seleccionar siempre la marcha más adecuada a las condiciones existentes. No haga patinar nunca el embrague para controlar la velocidad, sino reduzca la marcha para permitir que el motor funcione dentro de su gama operacional normal.

▲ PRECAUCIÓN

No deje que el motor se acelere hasta alcanzar la zona roja del tacómetro en ninguna de las marchas.

CONDUCCIÓN EN CUESTAS

- Al subir cuestas empinadas, la motocicleta puede comenzar a perder velocidad y mostrar falta de potencia. En este punto, tendrá que cambiar a una marcha inferior a fin de que el motor vuelva a funcionar dentro de su gama de potencia normal. Cambie rápidamente para evitar que la motocicleta pierda ímpetu.
- Cuando desciende una pendiente larga et empinada, emplee la compresión de motor para asistir los frenos en pasando a una marcha inferior. El aplicación continua de freno puede calentar demasaido los frenos y reduce sus eficacias.
- Sin embargo, tenga cuidado para evitar que el motor se sobrerrevolucione.

PARADA Y ESTACIONAMIENTO

1. Gire la empuñadura del acelerador alejándola de usted a fin de cerrar completamente el acelerador.
2. Aplique los frenos delantero y trasero uniformemente y al mismo tiempo.
3. Reduzca la marcha a medida que disminuya la velocidad.
4. Seleccione el punto muerto con la palanca del embrague apretada hacia la empuñadura (posición de embrague) justamente antes de que la motocicleta se detenga. El punto muerto podrá confirmarse observando la luz indicadora de punto muerto.

▲ ADVERTENCIA

- A medida que aumente la velocidad de la motocicleta, la distancia de parada aumentará también progresivamente. Cerciórese de mantener una distancia de parada segura entre la motocicleta y el vehículo o el objeto que se encuentre delante de usted.
- El empleo del freno delantero o trasero solamente es peligroso y puede causar patinazos y la pérdida de control.
- En pavimentos húmedos o en otras superficies resbaladizas y en cualquier esquina, aplique los frenos ligeramente y con gran cuidado. El frenado brusco en carreteras resbaladizas o irregulares podría causar la pérdida de control de la motocicleta.

NOTA: Antes de cambiar de marcha, reduzca la velocidad. Cuando cambie la marcha a otra inferior, la velocidad del motor deberá aumentarse antes de desembragar. Esto es para evitar el desgaste innecesario de los componentes del mecanismo de transmisión y del neumático trasero.

5. Estacione la motocicleta sobre una superficie plana y firme para que no se caiga.

▲ ADVERTENCIA

Los tubos del silenciador y de escape se calentarán mucho durante la operación. Manténgase alejado de ellos, ya que de lo contrario podría quemarse. Aparque la motocicleta donde nadie pueda tocarla.

NOTA: Cuando tenga que estacionar la motocicleta sobre el soporte lateral en una pendiente ligera, la parte frontal de la motocicleta deberá estar encaramada hacia arriba para evitar que se deslice de su soporte lateral. Usted podrá dejar la motocicleta con la 1.^a metida para evitar que se deslice de su soporte lateral. Antes de arrancar el motor, póngala en punto muerto.

6. Desconecte "OFF" el interruptor de encendido.
7. Gire el manillar totalmente hacia la izquierda y bloquee la dirección para seguridad.
8. Extraiga la llave de encendido.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

PLAN DE MANTENIMIENTO

La tabla indica los intervalos entre los servicios periódicos de mantenimiento en meses y kilómetros. Al final de cada intervalo, cerciórese de inspeccionar, comprobar, lubricar, y reparar como se indica. Si emplea la motocicleta en condiciones de intenso esfuerzo como funcionamiento continuo con aceleración completa, o en lugares polvorientos, ciertos servicios de mantenimiento deberán realizarse con mayor frecuencia para asegurar la fiabilidad de la máquina, como se explica en la sección de mantenimiento. El concesionario Suzuki puede darle consejos suplementarios. Los componentes de la dirección, las suspensiones, y las ruedas son elementos clave que requieren un servicio de mantenimiento muy especial y cuidadoso. Para lograr la máxima seguridad, sugerimos que estos elementos sean inspeccionados y reparados por el concesionario Suzuki o por un mecánico cualificado.

ADVERTENCIA

El mantenimiento adecuado durante el rodaje (1000 km) es un punto OBLIGATORIO para cerciorarse de que su motocicleta funciona con seguridad y ofrece pleno rendimiento en todo momento. Cerciórese de que este mantenimiento periódico se realice a fondo y de acuerdo con las instrucciones de este manual.

PRECAUCIÓN

Las inspecciones periódicas pueden revelar la necesidad de cambiar una o más piezas. Siempre que tenga que cambiar piezas de su motocicleta, se recomienda emplear piezas de reemplazo Suzuki originales o sus equivalentes. Tanto si usted es un mecánico experto como un aficionado, Suzuki recomienda que los puntos marcados con un asterisco (*) en la "TABLA DE MANTENIMIENTO", sean realizados por el concesionario Suzuki o por un mecánico cualificado. Usted podrá realizar los puntos no marcados consultando las instrucciones de esta sección.

TABLA DE MANTENIMIENTO

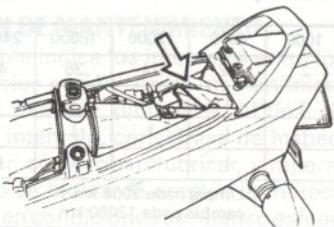
Realice los trabajos de mantenimiento según las indicaciones del cuentakilómetros o los intervalos de tiempo, lo que acontezca primero.

Item	Intervalo		1000	6000	12000	18000	24000
	Km	Meses	2	12	24	36	48
Batería (Gravedad específica del electrolito)			-	I	I	I	I
* Luz de válvulas			I	I	I	I	I
Bujía			-	I	C	I	C
Filtro de aire			Limpie cada 3000 km y cambie cada 12000 km				
Rpm al ralenti			I	I	I	I	I
Tubo de combustible			I	I	I	I	I
			*Cambie cada 4 años				
Embrague			I	I	I	I	I
Aceite del motor y filtro de aceite			C	C	C	C	C
Cadena de transmisión			I	I	I	I	I
			Limpie y enjuáguela cada 1000 km				
* Frenos			I	I	I	I	I
			I	I	I	I	I
Manguera de freno			*Cambie cada 4 años				
			I	I	I	I	I
Líquido de freno			*Cambie cada 2 años				
			I	I	I	I	I
* Dirección			I	I	I	I	I
* Horquilla delantera			I	-	I	-	I
* Suspensión trasera			I	-	I	-	I
Neumáticos			I	I	I	I	I
* Tuercas de la culata de cilindros, pernos del tubo de escape y pernos del conector del silenciador			A	A	A	A	A

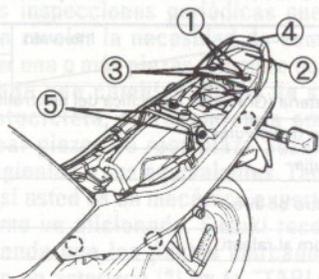
NOTA: I=Inspeccione y limpie, ajuste, cambie o lubrique según sea necesario, C=Cambie, A=Apriete

HERRAMIENTAS

A fin de realizar el mantenimiento periódico, debajo del asiento se encuentra un juego de herramientas.



EXTRACCION DE LAS CUBIERTAS DEL BASTIDOR

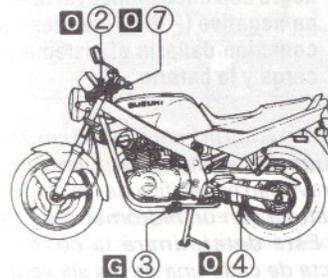
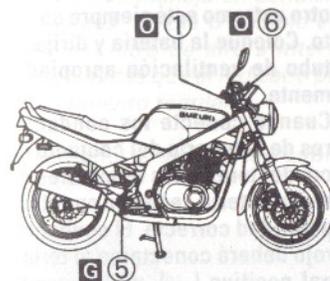


Las cubiertas del bastidor podrán desmontarse para realizar el servicio de mantenimiento y reparación de la motocicleta. Desmonte las cubiertas de acuerdo con el procedimiento siguiente:

1. Apoye la motocicleta sobre el soporte central o el lateral.
2. Desmonte el asiento.
3. Extraiga los dos tornillos ①, y desmonte la cubierta central del bastidor ②.
4. Extraiga los dos pernos ③ y desmonte el asa del asiento trasero ④.
5. Extraiga los dos pernos ⑤, desenganche los ganchos de las cubiertas izquierda y derecha, y desmonte éstas.

PUNTOS DE LUBRICACIÓN

Para la operación suave y la duración de cada pieza móvil de su motocicleta, y también para la seguridad en la conducción, es muy importante un engrase apropiado. Es una buena costumbre lubricar la motocicleta tras un recorrido largo y duro, y después de haberse mojado bajo la lluvia o por haberla lavado. A continuación se indican los puntos principales de lubricación.

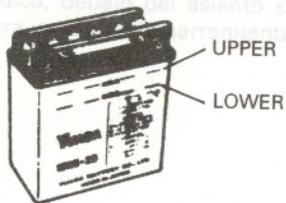
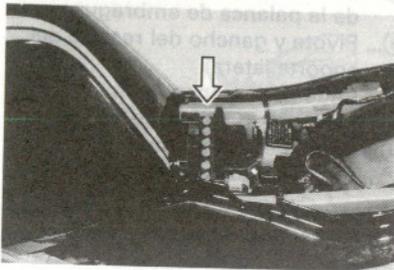


- ① ... Aceite de motor
- ② ... Grasa

- ③ ... Soporte de la palanca de freno
- ④ ... Cable del embrague y montura de la palanca de embrague
- ⑤ ... Pivote y gancho del resorte del soporte lateral
- ⑥ ... Cadena de transmisión
- ⑦ ... Pivote de pedal freno
- ⑧ ... Cable del acelerador
- ⑨ ... Cable del estrangulación

ES

BATERIA



El nivel debe mantenerse siempre entre las líneas de nivel superior e inferior. Si el nivel de electrolito está debajo de la línea límite inferior, agréguele SOLO agua destilada hasta la línea del límite superior. NUNCA use agua de grifo.

Si la batería se descarga, cárguela al régimen estándar de 1,1 x 10 horas. No exceda nunca el régimen de carga estándar.

▲ PRECAUCIÓN

- Una vez que se haya dado servicio a la batería inicialmente, no añada NUNCA ácido sulfúrico diluido.
- No doblar, obstruya ni cambie el recorrido del tubo de ventilación desde la batería. Cerciórese de que el tubo de ventilación desde la batería esté bien ajustado en uno de sus extremos y de que el otro extremo esté siempre abierto. Coloque la batería y dirija su tubo de ventilación apropiadamente.
- Cuando conecte los conductores de la batería del conjunto de conductores a los terminales de dicha batería, tenga en cuenta la polaridad correcta. El conductor rojo deberá conectarse al terminal positivo (+), y el negro (o negro con línea blanca) al terminal negativo (-). Si invirtiese la conexión dañaría el sistema de carga y la batería.

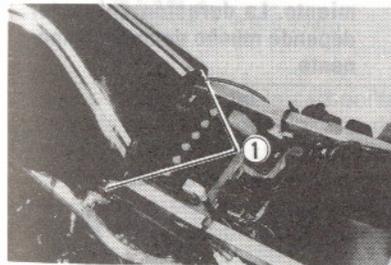
NOTA: A los primeros 1000 km y cada 5000 km haga que el distribuidor revise la gravedad específica de las celdas de la batería con un hidrómetro de batería. Este determinará la condición exacta de cada una de las six celdas.

FILTRO DE AIRE

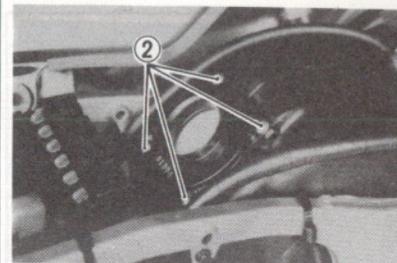
El filtro de aire está ubicado debajo del tanque de combustible. Si el elemento está obstruido por el polvo, aumentará la resistencia a la admisión, lo cual se traducirá en una disminución de la potencia y en un aumento del consumo de combustible. Revise y limpie periódicamente el elemento del filtro de aire, condórme al siguiente pordecimiento.

NOTA: Si se maneja en condiciones polvorientas, limpie o cambie el elemento del filtro de aire a intervalos más frecuentes que el indicado para el mantenimiento regular.

1. Desmonte el sillín y las cubiertas laterales.



2. Afloje los dos pernos ①. Levante el extremo trasero del tanque de combustible.



3. Afloje los cuatro pernos ② y saque el elemento del filtro del aire.

▲ ADVERTENCIA

Después de reinstalar el tanque de combustible, cerciése que el tanque haya quedado debudamente posicionado. Si no está debidamente instalado, podría aflojarse y constituir una amenaza para el control del motorista.

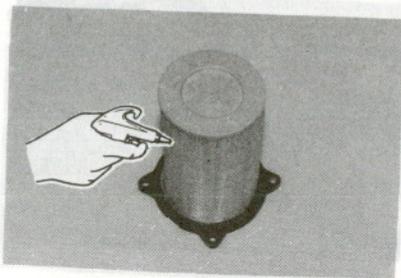
▲ PRECAUCIÓN

Preste atención para no dañar las mangueras de tanque de combustible al levantar el tanque.

▲ PRECAUCIÓN

Antes y durante la operación de limpieza, asegúrese de que no haya alguna rasgadura en el elemento. Un elemento rasgado debe cambiarse por uno nuevo.

Limpeza del elemento



1. Con cuidado, utilice una manguera de aire para soplar el polvo acumulado en el elemento del filtro de aire.

⚠ PRECAUCIÓN

Aplicar siempre el aire comprimido desde el exterior del elemento del filtro de aire. Si se aplicase el aire comprimido desde el interior, la suciedad se introducirá a la fuerza en los poros del elemento del filtro restringiendo la circulación de aire a través del elemento de filtro.

2. Reinstale el elemento filtrante limpio o nuevo invirtiendo el procedimiento del desmontaje. Cerci6rese que el elemento quede firmemente posicionado y sellado.

⚠ PRECAUCIÓN

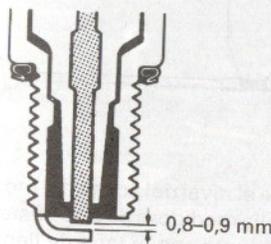
Antes y durante la operaci6n de limpieza, examine atentamente si hay alguna rasgadura en el elemento. Un elemento rasgado deber6 cambiarse por uno nuevo.

3. Reinstale el elemento limpio invirtiendo el orden del desmontaje. Cerci6rese que el elemento quede firmemente posicionado y sellado.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si se conduce bajo condiciones de mucho polvo, el elemento del filtro de air deber6 limpiarse m6s frecuentemente que lo indicado en el programa de mantenimiento peri6dico.
- No arranque nunca el motor sin el elemento del filtro colocado. Si pone en funcionamiento del motor sin el elemento del filtro el desgase del motor aumentar6. Cerci6rese de que el elemento del filtro est6 siempre en excelentes condiciones de funcionamiento. La duraci6n del motor depende mucho de este componente.

BUJIAS



Elimine peri6dicamente la carbonilla depositada en la buj6a con un trozo de alambre o un alfiler. Reajuste la distancia entre electrodos a 0,8 - 0,9 mm empleando un calibre de espesores para este fin. Reemplace las buj6as cada 12000 km.

Sempre que elimine los dep6sitos de carb6n, aseg6rese de observar el color operacional de las puntas de porcelana de las buj6as. Este color le permitira saber si la buj6a standard es o no adecuada que la buj6a standard est6 h6meda o de un color muy oscuro, podria resultar conveniente cambiarlo por otra m6s caliente. Una buj6a de funcionamiento normal presentar6 un color marr6n muy claro. Si la buj6a aparece muy blanca o satinada, significa que ha estado funcionando a una temperatura muy elevada. Cambie la buj6a por una m6s fr6a.

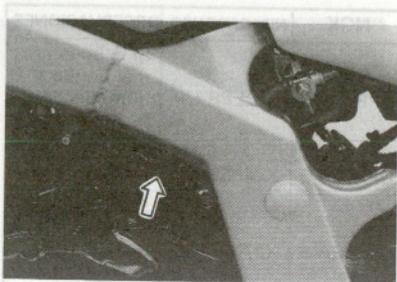
Gu6a para el reemplazo de la buj6a

NGK	NIPPONDENSO	OBSERVACIONES
DPR7EA-9	X22EPR-U9	Si la buj6a normal tiende a humedecerse, c6mbiela por esta buj6a.
DPR8EA-9	X24EPR-U9	Buj6a normal
DPR9EA-9	X27EPR-U9	Si la buj6a normal tiende a recalentarse, c6mbiela por esta buj6a.

⚠ PRECAUCIÓN

- No apriete excesivamente ni enrosque transversalmente las buj6as ya que si no las roscas de aluminio de la culata podrian da6arse.
- No permita que dentro del motor entren materias contaminantes a trav6s de los orificios de las buj6as cuando extraiga 6stas.
- La buj6a est6ndar para esta motocicleta ha sido cuidadosamente seleccionada para satisfacer la mayor6a de las gamas de funcionamiento. Si el color de la buj6a indica que hay que emplear otra buj6a diferente a la est6ndar, consulte al concesionario Suzuki antes de seleccionar otra de distinta gama t6rmica. La selecci6n de una buj6a inadecuada puede conducir a da6os severos del motor.

CONDUCCION DEL COMBUSTIBLE

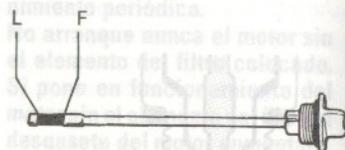


Cambie la manguera del combustible cada 4 años.

ACEITE DEL MOTOR

La duración del motor depende mucho de la selección de un aceite de calidad y del cambio periódico del mismo. La comprobación diaria del nivel del aceite y su cambio periódico son dos de las tareas de mantenimiento más importantes.

COMPROBACION DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR



Revise el nivel del aceite del motor con la varilla medidora de nivel. Esta varilla saldrá junto con la tapa de llenado de aceite, tal como se observa. El nivel de la varilla deberá estar entre las líneas de nivel bajo ("L") y de nivel lleno ("F").

La inspección del nivel de aceite deberá realizarse en las siguientes condiciones:

1. La moto está apoyada sobre el soporte central y sobre un piso nivelado.
2. Las roscas de la tapa de llenado de combustible no están metidas, sino en contacto con el borde superior del orificio de llenado.

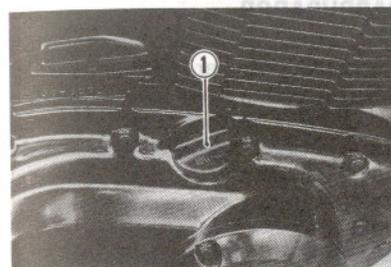
⚠ PRECAUCIÓN

No ponga nunca en funcionamiento la motocicleta con el nivel de aceite por debajo de la marca "L" (bajo) de la varilla de comprobación. No sobrepase nunca tampoco la marca "F" (lleno) del nivel de aceite.

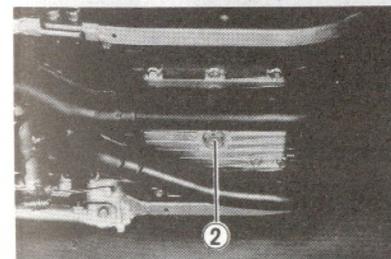
CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR Y DEL FILTRO

Cambie el aceite del motor y el filtro después de los 1000 km iniciales y en cada intervalo de mantenimiento. El aceite deberá cambiarse cuando el motor esté caliente para que el aceite se drene completamente del motor. El procedimiento es el siguiente:

1. Coloque la motocicleta sobre su estante central.



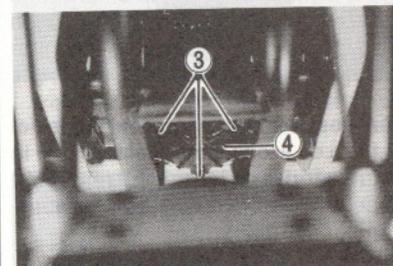
2. Quite el tapón del orificio de llenado de aceite ①.
3. Coloque un recipiente debajo del tapón de drenaje.



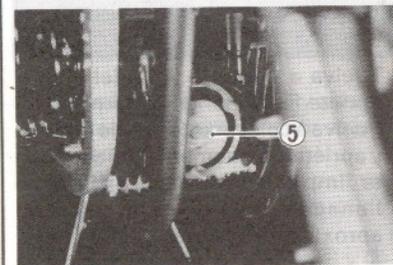
4. Drene el aceite ② del motor quitando primero el tapón de drenaje situando al inferior del motor.

⚠ ADVERTENCIA

- La temperatura del aceite del motor puede aumentar hasta el punto de producir quemaduras cuando se afloje el tapón de drenaje. Espere hasta que el tapón se enfríe suficientemente como para poder tocarlo con la mano.
- Tenga cuidado de no tocar el tubo de escape cuando esté caliente, porque podría quemarse.



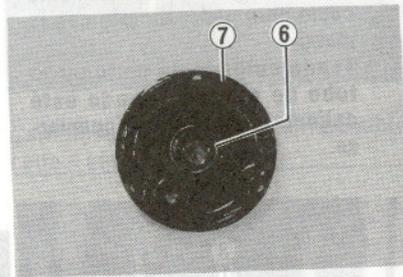
5. Quite los tres tuercas ③ que sujetan en su lugar la tapa del filtro ④.



6. Quite la tapa del filtro, saque el elemento ⑤ y cámbielo por otro nuevo.

▲ PRECAUCIÓN

Cuando vuelva a montar el filtro de aceite, cerciórese de que éste instalado como se muestra arriba. El filtro mal instalado causará serios daños en el motor.



7. Antes de volver a colocar la tapa del filtro de aceite, cerciórese de que la junta tórica de la tapa y el resorte ⑥ del filtro estén colocados ⑦ apropiadamente.

▲ PRECAUCIÓN

Inserte una junta tórica cada vez que el elemento del filtro se reemplace.

8. Vuelva a poner la tapa del filtro y apriete firmemente los tornillos.
9. Vuelva a colocar el tapón de drenaje y apriételo firmemente. Añada aceite limpio a través del orificio de llenado. Se requerirán 2900 ml aproximadamente.

NOTA: Cuando se cambie el aceite, sin cambiar el filtro, se requerirán 2600 ml.

10. Apriete el tapón de llenado de aceite.

11. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante unos minutos.
12. Inspeccione el nivel de aceite de acuerdo al procedimiento para Inspección del Nivel de Aceite.

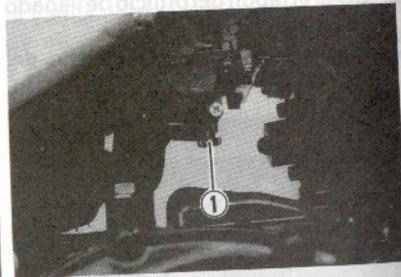
▲ PRECAUCIÓN

Compruebe si no haya fuga de aceite desde la tapa del filtro.

CARBURADOR

El carburador ha sido ajustado en fábrica para ofrecer la mejor carburación. No intente alterar este ajuste. Sin embargo, existen dos puntos de ajuste que usted deberá realizar: velocidad de ralentí del motor y juego del cable del acelerador.

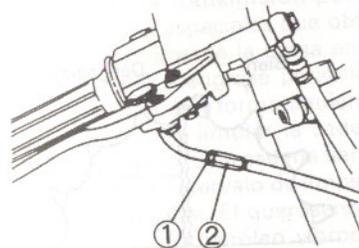
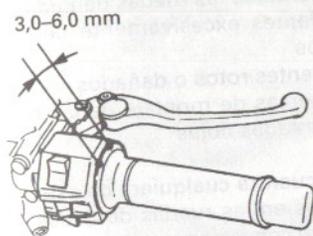
AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE RALENTÍ DEL MOTOR



1. Ponga en marcha el motor deje que se caliente.
2. Después de haberse calentado el motor, gire el tornillo de tope de la mariposa de gases ① hacia adentro o hacia afuera para que el motor funcione a 1100-1300 rpm.

NOTA: La rpm al ralentí del motor debe ajustarse después que el motor es caliente.

AJUSTE DEL CABLE DEL ACELERADOR



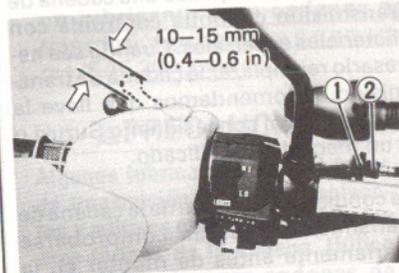
Mida el juego del cable del acelerador girando la empuñadura del mismo. La empuñadura del acelerador deberá tener un juego de 3-6 mm.

1. Afloje la contratuerca ①.
2. Ajuste el cable girando el ajustador ② hacia adentro o hacia afuera hasta obtener el aflojamiento correcto.
3. Después de ajustar el aflojamiento, apriete la contratuerca.

▲ ADVERTENCIA

Después de completar el ajuste del cable del acelerador, compruebe que el movimiento del manillar no aumente la velocidad de ralentí del motor y de que la empuñadura del acelerador vuelva suave y automáticamente.

EMBRAGUE



El juego de la palanca del embrague deberá ser de 10-15 mm, medido en el extremo de dicha palanca. Si el juego del embrague no fuese correcto, ajústelo de la forma siguiente.

1. Afloje la contratuerca ① y gire el regulador ② todo lo posible hacia adentro.



2. Afloje la contratuerca ③ y aguste el ajustador ④ para obtener el juego correcto.
3. Los ajustes menores pueden realizarse con el regulador lateral de la palanca de embrague ②.
4. Apriete las contratuercas ① y ③.

NOTA: El mantenimiento del embrague, excepto el ajuste del juego del cable del mismo, deberá realizarlo su proveedor Suzuki.

CADENA DE TRANSMISIÓN

Esta motocicleta posee una cadena de transmisión continua contruida con materiales especiales. Cuando sea necesario reemplazar la cadena de transmisión, recomendamos que lleve la motocicleta al concesionario Suzuki o a un mecánico cualificado.

La condición y el ajuste de la cadena de transmisión deberán comprobarse diariamente antes de montar en la motocicleta. Para inspeccionar y realizar el servicio de mantenimiento de la cadena, siga siempre las indicaciones ofrecidas a continuación.

23

⚠ ADVERTENCIA

Para la máxima seguridad, antes de poner la motocicleta en operación, deberán comprobarse el estado y el ajuste de la cadena de transmisión.

Inspección de la cadena de transmisión

Para inspeccionar la cadena, busque lo siguiente:

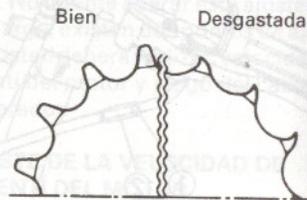
- Pasadores flojos
- Rodillos dañados
- Eslabones secos u oxidados
- Eslabones agarrotados o retorcidos
- Desgaste excesivo
- Ajuste inadecuado de la cadena

Si encuentra algo erróneo en la condición o el ajuste de la cadena de transmisión, corrija el problema si sabe cómo. Si es necesario, consulte al concesionario Suzuki o por un mecánico cualificado.

La cadena de transmisión denada pueda significar que las ruedas dentadas están también dañadas. Inspeccione lo siguiente de las ruedas dentadas:

- Dientes excesivamente desgastados
- Dientes rotos o dañados
- Tuercas de montaje de las ruedas dentadas flojas

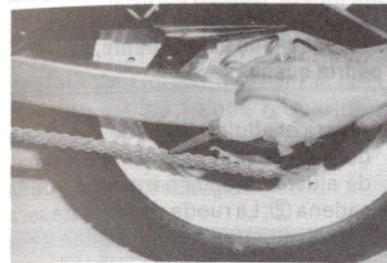
Si encuentra cualquiera de estos problemas en las ruedas dentadas, consulte al concesionario Suzuki o por un mecánico cualificado.



NOTA: Cuando instale una nueva cadena, deberá comprobar si las dos ruedas dentadas están desgastadas y, si es necesario, reemplazarlas.

NOTA: La cadena es de tipo sin fin (sin eslabón principal) para ofrecer la máxima resistencia. El reemplazo de la cadena requiere el desmontaje del brazo oscilante. Encargue este trabajo solamente a un mecánico cualificado. No instale una cadena tipo eslabón principal.

LIMPIEZA Y ENGRASE DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN



Esta cadena de transmisión posee "juntas tóricas" especiales que obturan permanentemente la grasa en el interior. Limpie y engrase periódicamente la cadena de la forma siguiente:

1. Se recomienda limpiar la cadena con queroseno. Si la cadena tiende a oxidarse, el intervalo de limpieza deberá acortarse. El queroseno es un producto del petróleo, y proporcionará algo de lubricación además de la acción de limpieza.

⚠ PRECAUCIÓN

No emplee gasolina, tricleno, ni otros productos de limpieza de venta en tiendas del ramo. Estos líquidos tienen un gran poder de disolución que podría dañar las "juntas tóricas" de la cadena. Esto haría que la grasa se saliese de la cadena y ésta tendría que reemplazarse.

2. Deje que la cadena se seque, y después lubrique los eslabones con un lubricante para cadenas de transmisión o con aceite para motores (SAE 20W/50).

⚠ PRECAUCIÓN

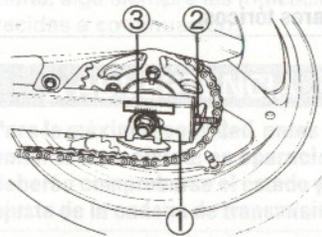
Algunos lubricantes para cadenas de transmisión continen disolventes y aditivos que pueden dañar los aros tóricos de la cadena. Utilice un lubricante para cadenas de transmisión específicamente deatnado para utilizarse con cadenas de aros tóricos.

ES

AJUSTE DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN



20-30 mm



Revise el tensado de la cadena de la transmisión en un punto intermedio entre las dos ruedas dentadas. Podría requerirse un ajuste más frecuente de la cadena que el indicado para el mantenimiento periódico, dependiendo de las condiciones de uso.

▲ ADVERTENCIA

Siempre inspeccione la cadena de transmisión antes de conducir. Si la cadena esta muy floja, podría salirse de las ruelas dentadas, ocasionando accidentes o serios daños en el motor.

1. Coloque a la motocicleta sobre su estante lateral.
2. Afloje la tuerca del eje ①.

▲ ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no tocar el silenciador cuando éste caliente, ya que podría quemarse.

3. Ajuste el aflojamiento de la cadena de transmisión girando las tuercas de ajuste derecha e izquierda de la cadena ②. La rueda dentada trasera deberá mantenerse perfectamente alineada con la rueda dentada delantera. Para facilitar la realización de este procedimiento, existen marcas de referencia en el brazo oscilante y en cada ajustador de la cadena que tienen que estar alineadas entre sí, y que podrán emplearse como referencia ③ de un lado al otro.
4. Apriete con seguridad la tuerca del eje ①.
5. Después de apretar y reajustar la cadena vuelva a comprobar si ha quedado tensada.

▲ PRECAUCIÓN

La cadena de transmisión para esta motocicleta está hecha de un material especial. Sólo deberá sustituirse por una cadena D.I.D. 520VS2. El uso de una cadena diferente podrá ocasionar diversas fallas.

FRENOS

Esta motocicleta emplea frenos de disco delantero y trasero. El funcionamiento adecuado del sistema de frenos es vital para una conducción segura. Cerciórese de realizar la inspección de los frenos requerida de acuerdo con el plan de mantenimiento.

SISTEMA DE FRENOS

▲ ADVERTENCIA

- Cuando haya que mantener o reparar o el sistema de frenos o las pastillas, aconsejamos encargar este trabajo al concesionario Suzuki. Él dispone de las herramientas apropiadas y el entrenamiento adecuado para realizar el trabajo de forma segura y económica.
- El sistema de frenos de disco funciona bajo presiones extremadamente elevadas. Por motivos de seguridad, las mangueras y el líquido de los frenos deberán reemplazarse a intervalos no superiores a los indicados en la sección PLAN DE MANTENIMIENTO de esta sección.

Inspeccione diariamente los puntos siguientes del sistema de frenos:

- Inspeccione el nivel del fluido en los depósitos.
- Inspeccione el sistema del freno delantero y trasero para ver si existen signos de fuga del líquido.
- Inspeccione la manguera para ver si tiene fugas o aspecto de rajada.

- La palanca y el pedal del freno deberán poseer la carrera apropiada y estar firmes en todo momento.
- Compruebe el desgaste de las pastillas del freno de disco.

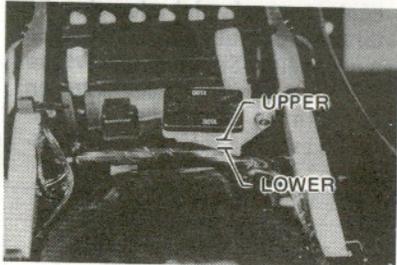
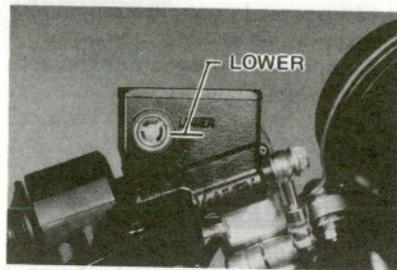
LÍQUIDO DE LOS FRENOS

▲ ADVERTENCIA

El líquido de los frenos puede resultar dañino si se traga, o si entra en contacto con la piel o los ojos. En tal caso, consulte inmediatamente a un médico. Si lo traga, provoque el vómito. Si entra en contacto con la piel o los ojos, lave completamente estas partes con agua abundante.

▲ PRECAUCIÓN

- Esta motocicleta emplea un líquido de frenos a base de glicol. No utilice ni mezcle diferentes tipos de líquidos de frenos tales como el líquido a base de silicón ni a base de petróleo, ya que podría dañar seriamente el sistema de frenos.
- No emplee nunca ningún líquido de frenos que haya estado almacenado en un recipiente usado o sin tapar. No utilice de nuevo el líquido de los frenos del último trabajo de mantenimiento guardado durante mucho tiempo ya que absorbe humedad del aire.
- **Emplee solamente líquido de frenos DOT 4.**
- No salpique con el líquido de los frenos las partes pintadas ni las superficies de plástico ya que las dañaría seriamente.

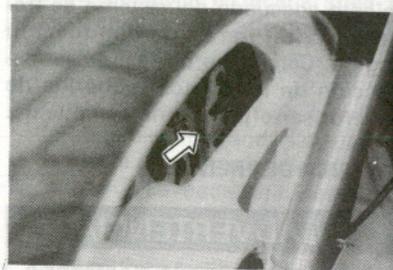


Compruebe el nivel del líquido del embrague de los depósitos de líquido de los frenos delantero y trasero. Si el nivel está por debajo de la marca inferior, añada líquido de frenos DOT4 e inspeccione para ver si las pastillas de los frenos están desgastadas o tienen fugas.

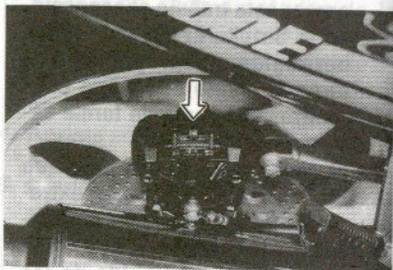
NOTA: El depósito del fluido del freno trasero está ubicado debajo del sillín.

PASTILLAS DE LOS FRENOS

DELANTERO

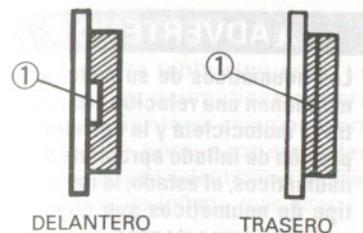


TRASERO



Inspeccione las pastillas de los frenos delantero y trasero para ver si están desgastadas o no hasta la línea límite ranurada. Si una pastilla está gastada hasta la línea límite, deberá ser reemplazada por el concesionario Suzuki o un mecánico cualificado.

AJUSTE DEL PEDAL DEL FRENO TRASERO



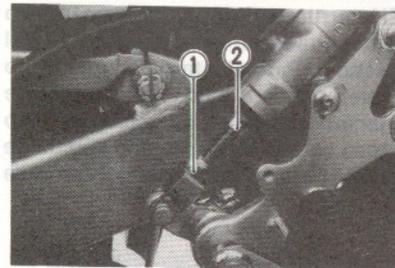
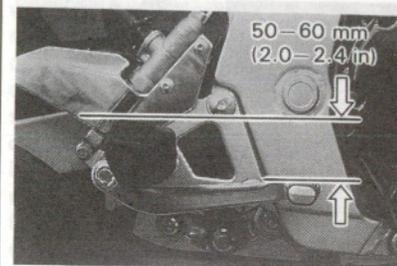
① Línea límite panurada

⚠ ADVERTENCIA

Después del reemplazo de las pastillas del freno de disco delantero o trasero, no conduzca la motocicleta hasta después de haber "bombeado" varias veces el líquido con la palanca/pedal del freno a fin de extender las pastillas y restablecer la carrera de la palanca/pedal apropiada y sentirla firme.

⚠ PRECAUCIÓN

No gire/pise la palanca/pedal del freno cuando las pastillas no estén en su posición. De lo contrario, resultaría difícil empujar los pistones hacia atrás y se podría producir la fuga del líquido de los frenos.

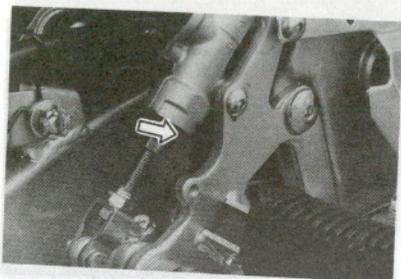


Mantenga siempre debidamente ajustada la posición del pedal del freno trasero. Para este ajuste, proceda de la siguiente manera:

1. Afloje la contratuerca ①, y gire la varilla de empuje ② para colocar el pedal del freno 50-60 mm por debajo de la cara superior del descansapiés.
2. Apriete la contratuerca ① para asegurar la varilla de empuje ② en la posición apropiada.

NOTA: Si se llevan a estos límites de desgaste por lo que las varillas de desgaste se hayan movido, los neumáticos pueden hacer contacto con el camino.

INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO TRASERO



El interruptor de la luz del freno trasero está situado en la parte derecha del bastidor. Para ajustar la luz del freno trasero; suba o baje el interruptor de manera que la luz se encienda justo antes de que se sienta una subida de presión cuando el pedal del freno se accione.

NEUMÁTICOS LOS FRENSOS

▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos de su motocicleta mantienen una relación crucial entre la motocicleta y la carretera. La presión de inflado apropiada de los neumáticos, el estado, la carga, y el tipo de neumáticos son condiciones muy importantes que usted deberá comprobar. La negligencia en la observación de las advertencias siguientes puede resultar en accidentes debido a un fallo de los neumáticos, o en dificultades en el control de la motocicleta:

- Compruebe diariamente la presión y el estado de los neumáticos antes de montar en la motocicleta.
- No sobrecargue los neumáticos.
- Reemplace los neumáticos cuando se hayan gastado hasta los límites especificados, o cuando muestren signos visibles de daños tales como rajaduras o cortaduras.
- Cambie únicamente por neumáticos del tamaño y tipo especificados, y balancee la rueda después de instalar un neumático nuevo.
- Lea atentamente las siguientes secciones.

PRESIÓN Y CARGA DE LOS NEUMÁTICOS

La presión de inflado y la carga de los neumáticos apropiadas son factores muy importantes. La sobrecarga de los neumáticos puede conducir al deterioro de los mismos y a la pérdida del control de la motocicleta.

Compruebe diariamente la presión de los neumáticos antes de montar en la motocicleta, y cerciórese de que sea correcta para la carga del vehículo de acuerdo con la tabla siguiente. La presión de los neumáticos deberá comprobar y ajustarse solamente antes de conducir, porque con el empleo los neumáticos se calentarán e indicarán presiones de inflado más altas.

Los neumáticos poco inflados dificultan el giro, y pueden resultar en un rápido desgaste de los mismos. Los neumáticos demasiado inflados hacen que haya menor superficie de contacto entre ellos y la carretera, lo que contribuye a patinazos y pérdida del control de la motocicleta.

Presión de inflado para neumáticos fríos

CARGA NEUMÁTICO	CONDUCTOR SOLAMENTE	CONDUCTOR Y PASAJERO
DELANTERO	225 kPa 2,25 kg/cm ²	225 kPa 2,25 kg/cm ²
TRASERO	250 kPa 2,50 kg/cm ²	280 kPa 2,80 kg/cm ²

NOTA: Cuando se detecten disminuciones en la presión de inflado, revise si hay clavos u otros objetos puntiagudos en los neumáticos o si está dañada la llanta de la rueda. Los neumáticos sin cámara a veces pierden presión en forma gradual cuando reciben un pinchazo.

CONDICION Y TIPO DE NEUMATICO

Las condiciones y el tipo de neumático utilizado afectará el rendimiento del vehículo. Los cortes o las grietas en los neumáticos pueden conducir a fallas de los neumáticos o a una pérdida de control. Los neumáticos gastados son susceptibles a los pinchazos, con los consiguientes riesgos sobre el control. El desgaste del neumático afecta asimismo el perfil del mismo, cambiando las características de conducción de la unidad.



Revise diariamente el estado de los neumáticos antes del uso. Cambie los neumáticos si hay signos evidentes de daños, tales como grietas o cortaduras, o si la profundidad de la banca de rodadura es inferior a 1,6 mm adelante, y 2,0 mm atrás.



NOTA: Se llegarán a estos límites de desgaste antes que las barras de desgaste moldeadas dentro de los neumáticos hagan contacto con el camiso.

Cuando cambie un neumático, asegúrese de utilizar uno que sea del tamaño y tipo indicados abajo. Si se utiliza un neumático de diferente tipo o tamaño, podría perjudicarse las características de maniobrabilidad del vehículo, y resultar en una posible pérdida del control.

	DELANTE	DETRAS
TAMAÑO	110/70-17 54H	130/70-17 62H
TIPO	BRIDGESTONE G547G	BRIDGESTONE G550

Asegúrese de equilibrar la rueda después de reparar un pinchazo o de cambiar el neumático. El equilibrio adecuado de las ruedas es sumamente importante para evitar un contacto variable entre rueda y camino, así como un desgaste irregular del neumático.

⚠ ADVERTENCIA

Los procedimientos de reparación o sustitución de neumáticos y de equilibrio de las ruedas, son sumamente importantes. Estos trabajos deberán realizarse sólo por aquellos que cuenten con las herramientas y el conocimiento necesarios. Por esta razón, se recomienda encargar este trabajo al distribuidor Suzuki auto rizado.



⚠ PRECAUCIÓN

Los neumáticos delantero y trasero de esta motocicleta son direccionales. Esto significa que deberán montarse sobre las reudas en una dirección especificada, tal como lo indica la flecha provista sobre la pared lateral del neumático. Siempre que se desmonte o cambie el neumático, asegúrese de comprobar su dirección de instalación. La instalación en sentido inverso afectará la duración del neumático.

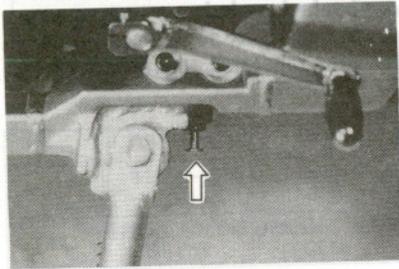
⚠ ADVERTENCIA

El procedimiento de servicio para los neumáticos sin cámara difiere del de los neumáticos con cámara.

- Los neumáticos sin cámara requieren un sello hermetico entre la superficie de la pestaña del neumático y la llanta de la rueda. Los daños en la superficie de la pestaña o en la superficie interior de la llanta podrán ocasionar fugas de aire. Por consiguiente, preste especial atención al desmontar o instalar el neumático. Para evitar daños, utilice hierros especiales para neumáticos o portectores de llantes, o una máquina especial para montar neumáticos.
- Repare los pinchazos de los neumáticos sin cámara desmontando el neumático y aplicando un parche INTERNO.
- Después de reinstalar un neumático reparado, no exceda de las 80 km/h durante por lo menos 24 horas. Esto evitará el aumento excesivo de calor en los neumáticos, con las consecuentes falls y desinflado resultante.
- No utilice la motocicleta a velocidades superiores a 130 km/h con un neumático reparado. El calor producido podría conducir al fallo de la reparación y al consiguiente desinflado del neumático.
- No utilice un tapón de reparación de neumáticos exterior para reparar un pinchazo, dado que el tapón podría aflojarse como resultado de las fuerzas de viraje experimentadas en el neumático.

- Cambie el neumático si está puchado en la pared lateral, o si el pinchazo en la parte de la banfa de rodadura es mayor que 5 mm. Estos pinchazos no podrán repararse adecuadamente.

INTERRUPTOR DEL SOPORTE LATERAL/ENCLAVAMIENTO DEL ENCENDIDO



Compruebe la operación del interruptor del soporte lateral/enclavamiento del encendido de la forma siguiente:

1. Siéntese en la motocicleta en la posición normal de conducción, con el soporte lateral levantado.
2. Meta la primera, mantenga el embrague aplicado, y arranque el motor.
3. Manteniendo el embrague aplicado, mueva el soporte lateral hacia abajo.

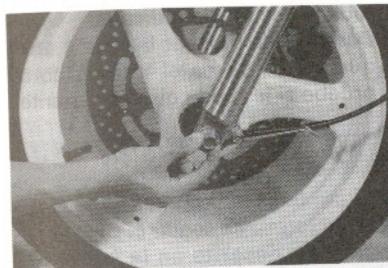
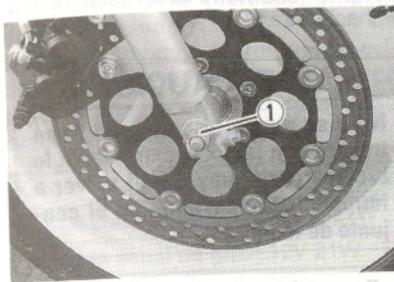
Si el motor se para, al bajar el soporte lateral, el interruptor del soporte lateral/enclavamiento del encendido estará funcionando adecuadamente. Si el motor continúa funcionando con el soporte lateral bajado, el interruptor del soporte lateral/enclavamiento del encendido no estará funcionando adecuadamente. Haga que la motocicleta sea inspeccionada por el concesionario Suzuki o por un mecánico cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

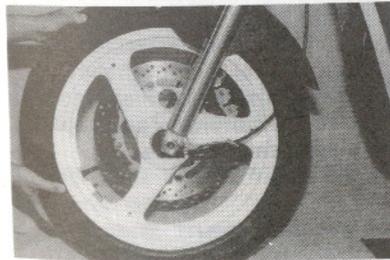
Antes de montar en la motocicleta, cerciórese de que el interruptor del soporte lateral/enclavamiento del encendido funcione adecuadamente. Si el interruptor no funciona y el soporte lateral se dejase bajado, podría obstaculizar el control del motociclista durante un giro a la izquierda.

DESMONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA

1. Apoye la motocicleta sobre su soporte central.



2. Extraiga la tuerca del eje ①.
3. Levante el extremo delantero de la motocicleta y coloque un gato o in bloque debajo del motor o del tubo del chasis.
4. Extraiga el semieje.
5. Deslice la rueda delantera hacia adelante.



⚠ PRECAUCIÓN

No apriete la palanca del freno delantero con la rueda delantera desmontada. Es muy difícil forzar las pastillas para colocarlas otra vez en el conjunto de la horquilla, y se podría producir la fuga del líquido del freno.

6. Para reinstalar el conjunto de la rueda, invierta la secuencia descrita.
7. Después de instalar la rueda, aplique varias veces el freno para restablecer la carrera apropiada de la palanca.

⚠ ADVERTENCIA

- No conduzca nunca la motocicleta hasta después de haber "bombeado" varias veces el líquido con la palanca del freno a fin de extender las pastillas y restablecer la carrera de la palanca apropiada y sentirla firme.
- Si se ha desmontado la rueda delantera, será muy importante apretar las tuercas y los pernos aflojados con los valores especificados. Sugerimos que encargue este trabajo al concesionario Suzuki.

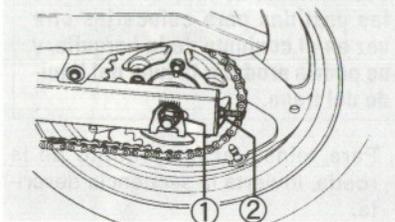
⚠ PRECAUCIÓN

- Coloque la caja del engranaje impulsor del velocímetro de forma que el cable quede debidamente tendido sin doblar excesivamente.
- No doble ni tuerza excesivamente las mangueras de los frenos al instalar los calibres de los frenos.

ES

DESMONTAJE DE LA RUEDA TRASERA

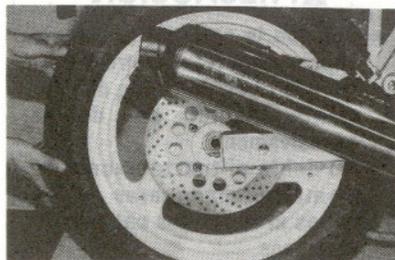
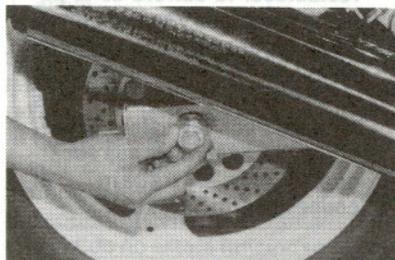
1. Apoye la motocicleta sobre el soporte central.



2. Extraiga la tuerca del eje ①.
3. Afloje la tuerca del ajustador de la cadena ②.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no tocar el silenciador cuando éste esté caliente, ya que podría quemarse.



4. Extraiga el semieje.
5. Con la rueda movida hacia adelante, extraiga la cadena de la rueda dentada.
6. Tire del conjunto de la rueda trasera hacia atrás.

⚠ PRECAUCIÓN

No pise nunca el pedal del freno trasero con la pinza extraída. Si lo hiciese sería muy difícil volver a introducir las pastillas en el conjunto de la pinza.

7. Para reinstalar la rueda, invierta toda la secuencia indicada.
8. Después de instalar la rueda, aplique varias veces el freno y compruebe si la rueda gira libremente.

⚠ ADVERTENCIA

- Para reinstalar la rueda trasera, cerciórese de seguir el procedimiento descrito en la sección AJUSTE DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN.
- Si se ha desmontado la rueda trasera, será muy importante apretar las tuercas y los pernos aflojados con los valores especificados. Sugerimos que encargue este trabajo al concesionario Suzuki.
- No conduzca nunca la motocicleta hasta después de haber "bombeado" varias veces el líquido con el pedal del freno a fin de extender las pastillas y restablecer la carrera del pedal apropiada y sentirlo firme.

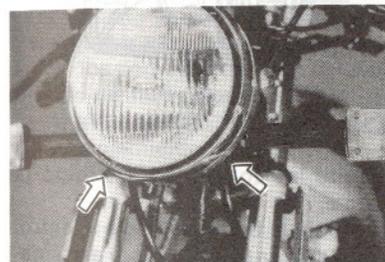
REEMPLAZO DE BOMBILLAS

En la tabla siguiente se indica la tensión y el vataje nominal de cada bombilla. Cuando tenga que reemplazar una bombilla quemada, emplee otra del mismo vataje. El empleo de bombillas de vataje diferente al especificado puede resultar en la sobrecarga del sistema eléctrico o en el fallo prematuro de dicha bombilla.

Faro	12V 60/55W
Luz de cola/freno	12V 5/21W
Luz de la señal de giro	12V 21W

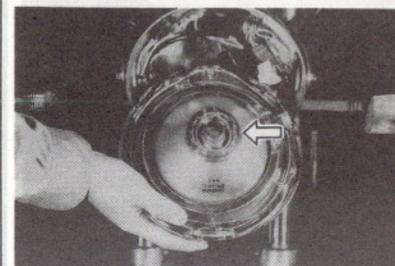
FARO

Para cambiar la bombilla del faro, proceda como sigue:



1. Saque los dos tornillos del aro exterior del faro.
2. Descenecte la rueda dentada y desmonte la cubierta de la rueda dentada.

3. Desenganche el resorte del soporte de la bombilla y extraiga la bombilla.

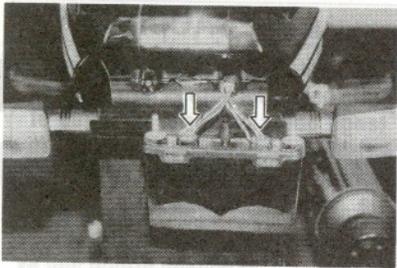
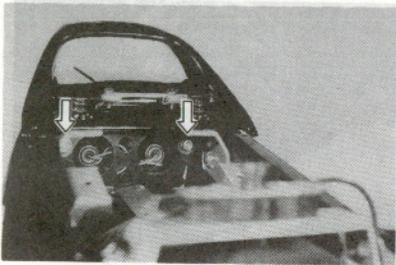


⚠ PRECAUCIÓN

Esta motocicleta emplea una bombilla halógena para el faro. Cuando tenga que cambiarla, no toque el cristal de la bombilla de reemplazo porque si no su duración se acortaría.

LUZ DE COLA/FRENO

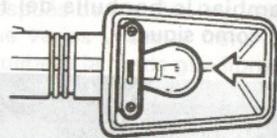
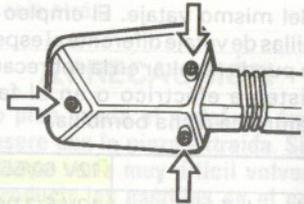
Para cambiar la bombilla, proceda como sigue:



1. Quite el esparrago.
2. Saque las dos tuercas.
3. Gire el casquillo en sentido antihorario y sáquelo.
4. Empuje la bombilla hacia adentro, gírela hacia la izquierda, y sáquela.

LUZ DE LA SEÑAL DE GIROS

Para cambiar la lámpara, siga los siguientes pasos:



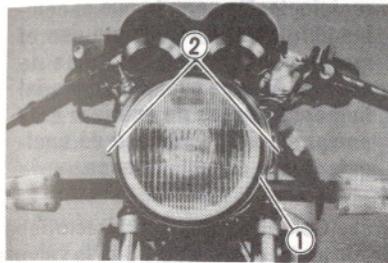
1. Quite los tornillos y extraiga la lente.
2. Empuje la bombilla hacia adentro, gírela hacia la izquierda, y extráigala.
3. Para colocar la lámpara de recambio, empújela hacia adentro y gírela hacia la derecha mientras la empuja.

▲ PRECAUCIÓN

Después de colocar los cristales, cuide de no apretar demasiado los tres tornillos de seguridad, ya que los cristales se pudieran romper.

AJUSTE DEL HAZ DEL FARO

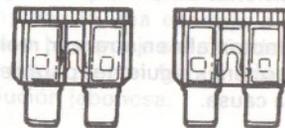
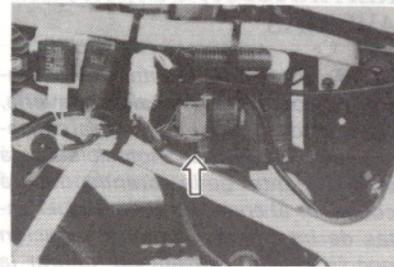
El haz del faro puede ajustarse tanto horizontal como verticalmente, si es necesario.



Para ajustar horizontalmente el haz:
Gire el tornillo cruceta ① colocado al lado izquierdo sobre el unidad del faro hacia la derecha o hacia la izquierda.

Para ajustar verticalmente el haz:
Afloje los pernos de fijación del alojamiento del faro delantero ② y mueva hacia arriba o abajo, según sea necesario, el alojamiento del faro.

FUSIBLE



ES

El fusible está diseñado para abrirse cuando una sobrecarga en el circuito del sistema eléctrico. Si ocurre una falla de funcionamiento de algún sistema eléctrico, revise el fusible.

▲ PRECAUCIÓN

- No emplee nunca un fusible que no sea el 20A especificado.
- Cerciórese de reemplazar siempre un fusible quemado por otro del amperaje correcto. No emplee nunca un sustituto, por ejemplo papel de aluminio o un alambre para reemplazar un fusible quemado.
- Si un fusible vuelve a quemarse después de un período corto de tiempo, significará que existe un problema eléctrico importante. Usted deberá consultar inmediatamente al concesionario Suzuki.

LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

NOTA: Antes de intentar la localización y reparación de cualquier avería, recomendamos que consulte al concesionario Suzuki. Si la motocicleta está todavía dentro de la garantía, deberá consultar al concesionario Suzuki antes de intentar cualquier reparación por sí mismo. Si trata de reparar la motocicleta durante el tiempo de garantía, pueden verse afectadas las condiciones de la misma.

Si el motor falla en arrancar, realice las inspecciones siguientes para determinar la causa.

Compruebe el suministro de combustible

1. Cerciórese de que haya suficiente combustible en el depósito de combustible.
2. Cerciórese de que la válvula de combustible esté en la posición "ON".
3. Cerciórese de que llegue suficiente combustible al carburador desde la válvula de combustible.
 - a. Afloje el tornillo de drenaje situado debajo del carburador. Drene el combustible del carburador en un recipiente.

▲ ADVERTENCIA

Evite las salpicaduras de combustible. Recoja el combustible en un recipiente. No permita que el combustible entre en contacto con el motor caliente ni el sistema de escape. Apague cualquier material humeante antes de realizar esta comprobación, y aléjese de cualquier fuego o fuente térmica.

- b. Coloque el recipiente vacío debajo del carburador. Gire la válvula de combustible hasta la posición "PRI" y vea si el combustible fluye a través del orificio de drenaje.
 - c. Gire la válvula de combustible hasta la posición "ON".
 - d. Drene el combustible y apriete el tornillo de drenaje.
 - e. Presione durante varios segundos el botón del motor de arranque para hacer que vire el motor refiriéndose a la sección ARRANQUE DEL MOTOR.
 - f. Afloje el tornillo de drenaje y compruebe si el carburador está lleno con combustible.
 - g. Apriete el tornillo de drenaje.
4. Si el combustible llega al carburador, a continuación tendrá que comprobar el sistema de encendido.

▲ PRECAUCIÓN

Después de colocar los cristales...

Compruebe el sistema de encendido

1. Extraiga la bujía y vuelva a conectarles los conductores de la misma.
2. Mientras se mantiene firmemente sujetada la bujía contra el motor, presione el interruptor del arranador con el interruptor de encendido en la posición "ON", el interruptor de parada en la posición "O" la transmisión en punto muerto, y el embrague desacoplado. Si el sistema de encendido funciona correctamente, deberá saltar una chispa a través de la distancia entre electrodos de la bujía. Si no hay chispa, consulte con su distribuidor Suzuki para las reparaciones del caso.

▲ ADVERTENCIA

No sujete la bujía cerca del orificio abierto para la misma de la culata del cilindro, ya que el vapor de gasolina del interior del cilindro podría encenderse creando el riesgo de incendio. Para reducir la posibilidad de descarga eléctrica, mantenga el casco metálico de la bujía contra una parte metálica sin pintar del motor. Debido a la posibilidad de descarga eléctrica, esta comprobación no deberá realizarla nadie con problemas cardíacos ni con un cuentapasos instalado.

CALADO DEL MOTOR

- Compruebe la cantidad de combustible del depósito.
- Compruebe el sistema de encendido para ver si la chispa es intermitente.
- Compruebe la velocidad de ralentí del motor.

LIMPIEZA DE LA MOTOCICLETA

Lavado de la motocicleta

Para lavar la motocicleta, siga las instrucciones ofrecidas a continuación:

1. Elimine la suciedad y el barro de la motocicleta con agua corriente. Usted podrá emplear una esponja o cepillo suave. No utilice materiales duros que puedan rayar la pintura.
2. Lave toda la motocicleta con una solución poco concentrada de detergente o jabón para automóviles empleando una esponja o paño suave. La esponja o el paño deberán empaparse con frecuencia en la solución jabonosa.

NOTA: Evite salpicar o que entre agua en los lugares siguientes:

- Interruptor de encendido
 - Bujías
 - Tapa del depósito de combustible
 - Carbiradpres
 - Cilindros principales del freno
3. Después de haber eliminado completamente la suciedad, enjuague el detergente con agua corriente.
 4. Después del enjuagado, frote la motocicleta con una gamuza o paño húmedo, y deje que se seque la sombra.

5. Compruebe cuidadosamente si existen daños en la superficie. Si existe cualquier daño, adquiera pintura de "retoque" y pinte la parte dañada de acuerdo con el procedimiento siguiente:

- Limpié todos los puntos dañados y deje que se sequen.
- Remueva la pintura y pinte ligramente los puntos dañados con un pincel.
- Deje que la pintura se seque completamente.

Encerado de la motocicleta

Después de haber lavado la motocicleta, se recomienda encerarla y darle brillo para protegerla y embellecer su pintura.

- Emplee solamente ceras y abrillantadores de buena calidad.
- Cuando emplee ceras y abrillantadores, observe la precauciones especificadas por los fabricantes.

Inspección después de la limpieza

Para prolongar la duración de su motocicleta, lubriquéla de acuerdo con la sección "LUBRICACIÓN GENERAL".

▲ ADVERTENCIA

La utilización de la motocicleta con los frenos húmedos puede resultar peligroso. Lors frenos húmedos no proporcionarán tanta potencia de frenado como los secos. Esto podría resultar en un accidente. Pruebe los frenos después de haber lavado la motocicleta, conduciendo a baja velocidad. Si es necesario, aplique varias veces los frenos a fin de que la fricción seque los forros.

Para comprobar la motocicleta y ver si se ha producido algún problema durante la última conducción, siga los procedimientos de "INSPECCIÓN ANTES DE MONTAR".

PROCEDIMIENTO DE ALMACENAMIENTO

Si tiene que dejar la motocicleta sin utilizar durante mucho tiempo, para guardarla durante el invierno o por cualquier otro motivo, ésta necesitará un trabajo de servicio especial que requiere materiales, equipos, y conocimientos especiales. Por esta razón, Suzuki recomienda que encargue este trabajo al concesionario Suzuki. Si desea realizar usted mismo esta tarea de servicio, siga las instrucciones ofrecidas a continuación.

MOTOCICLETA

Limpie toda la motocicleta. Coloque la motocicleta sobre el apoyo central sobre una superficie plana firme para que no se caiga. Gire el manillar totalmente hacia la izquierda y bloquee la dirección para seguridad y extraiga la llave de encendido.

COMBUSTIBLE

- Llene el depósito de combustible a tope mezclado con la cantidad de estabilizador de gasolina recomendada por el fabricante de dicho estabilizador.
- Haga funcionar el motor durante algunos minutos hasta que la gasolina estabilizada los llene.

▲ PRECAUCIÓN

Cerciórese de que se corta el combustible por el grifo del combustible, ya que de otro modo el combustible podría introducirse en el motor.

MOTOR

- Introducir una cuchara de aceite de motor en el orificio de bujías. Volver a instalar la bujía y virar el motor algunas veces.
- Drenar el aceite de motor por completo y sacar el filtro del aceite. No es necesario instalar un filtro de aceite. Rellenar el cárter del cigüeñal con aceite de motor nuevo hasta el orificio de relleno.

BATERÍA

- Extraiga la batería de la motocicleta.

▲ PRECAUCIÓN

Cerciórese de desconectar primero el terminal negativo y después el positivo.

- Limpie el exterior de la batería con detergente suave, y elimine cualquier corrosión de los terminales y las conexiones del conjunto de conductores.
- Guarde la batería en una sala con temperatura superior a la de congelación.

NEUMÁTICOS

Infle los neumáticos de acuerdo con las especificaciones normales.

PARTE EXTERIOR

- Rocíe todas las partes de plástico y caucho con agente conservador de caucho.
- Rocíe las partes sin pintar con agente anticorrosivo.
- Aplique una capa de cera para automóviles a las superficies pintadas.

PROCEDIMIENTOS DURANTE EL ALMACENAMIENTO

Cargue la batería una vez al mes con el régimen (amperaje) especificado. El régimen de carga estándar es de 1,1A x 10hr.

PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN SERVICIO

- Limpie completamente la motocicleta.
- Vuelva a instalar la batería.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cerciórese de que la manguera de ventilación de la batería haya quedado adecuadamente enrutado.
- Cerciórese de conectar en primer lugar el terminal positivo, y después el negativo.

- Extraiga las bujías. Vire el motor varias veces poniendo la transmisión en directa y girando la rueda trasera. Vuelva a instalar las bujías.
- Drene completamente el aceite del motor. Reemplace el filtro de aceite por otro nuevo, y llene con aceite nuevo como se ha descrito en este manual.
- Ajuste la presión de las ruedas como se ha descrito en la sección NEUMÁTICOS.
- Lubrique todas las partes indicadas en este manual.
- Realice la Inspección antes de montar descrita en este manual.



⚠ PRECAUCIÓN

Cerciórese de que se corte el combustible por el grifo del combustible ya que de otro modo el combustible podría introducirse en el motor.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES Y PESO

Longitud total	2075 mm
Anchura total	745 mm
Altura total	1045 mm
Batalla	1410 mm
Altura del terra	155 mm
Peso neto	169 kg

MOTOR

Tipo	De ciclo de 4 tiempos, refrigerador por aire, DOHC
Número de cilindros	2
Calibre	74,0 mm
Carrera	56,6 mm
Cilindrada	487 cm ³
Relación de compresión	9,0 : 1
Carburador	MIKUNI BST33, dos
Filtro de aire	Elemento de espuma de poliuretano
Sistema de arranque	Eléctrico
Sistema de lubricación	Sumidero húmedo

TRANSMISIÓN

Embrague	Tipo de placa múltiple húmedo
Transmisión	6 marchas, engrane constante
Patrón de cambio de marchas	1 hacia abajo y 5 hacia arriba
Reducción primaria	2,714 (76/28)
Relación de marchas	2,461 (32/13)
1ª	1,777 (32/18)
2ª	1,380 (29/21)
3ª	1,125 (27/24)
4ª	0,961 (25/26)
5ª	0,851 (23/27)
6ª	2,437 (39/16)
Reducción final	D.I.D.520VS2, 110 juntas
Cadena de transmisión	

CHASIS

Suspensión delantera	Telescópica, amortiguada por aceite, precarga resorte completamente ajustable
Suspensión trasera	Sistema de suspensión totalmente flotante, amortiguada por aceite, Muelle regulable a 7 posiciones
Ángulo de proyección	25° 30'
Huella	95 mm
Ángulo de proyección	35°
Radio de giro	2,7 m (8,9 ft)
Freno delantero	Disco
Freno trasero	Disco
Tamaño del neumático delantero	110/70-17 54H
Tamaño del neumático trasero	130/70-17 62H

SISTEMA ELÉCTRICO

Tipo de encendido	Encendido electrónico (Transistorizador)
Regulación del encendido	12° B.T.D.C. at 1200 r/min y 40° B.T.D.C. at 4000 r/min
Bujía	NGK DPR8EA-9 o NIPPONDENSO X24EPR-UP
Batería	12V 39,6 kC(11Ah)/10 HR
Generador	Generador de CA trifásico
Fusible	20A
Faro	12V 60/55W
Luz de estacionamiento	12V 4W
Luz de señal de giros	12V 21W
Luz de cola/freno	12V 5/21W x 2
Luz de velocímetro	12V 3,4W
Luz del tacómetro	12V 3,4W
Luz de indicadora de punto muerto	12V 3,4W
Luz de indicadora de hez de carreta	12V 1,7W
Luz de indicadora de la señal de giros	12V 3,4W
Luz del indicadora de presión del aceite	12V 3,4W

CAPACIDADES

Depósito de combustible, Incluyendo reserva	17,0 L
Reserva	3,5 L
Aceite del motor, sin cambio de aceite cambio del aceite y del filtro	2600 ml 2900 ml

GS500E

USO E

MANUTENZIONE

Questo manuale deve essere considerato una parte permanente del motociclo e deve accompagnare il motociclo stesso quando questo viene rivenduto o comunque trasferito ad un nuovo proprietario o operatore. Il manuale contiene importanti informazioni per la sicurezza che devono essere lette con attenzione prima di utilizzare il motociclo.

INSPEZIONE E MANUTENZIONE	29
PROGRAMMA DI MANUTENZIONE	29
ATTREZZI	31
RIMOZIONE DEI COPERCHI DEL	
TELAIO	31
PUNTI DI LUBRIFICAZIONE	32
BATTERIA	33
FILTRO DELL'ARIA	34
CANDELE	36

99011-01D58-042
ITALIAN